

Návod k obsluze

Myčka nádobí



Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** pročtěte tento návod k obsluze a montážní plán. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	6
Popis přístroje	15
Celkový pohled	15
Ovládací pole	16
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	17
První uvedení do provozu	18
Otevření dvířek	18
Zavření dvířek	18
Aktivace dětské pojistky	18
Zařízení na změkčování vody	19
Zobrazení a nastavení tvrdosti vody	20
Regenerační sůl	21
Plnění solí	22
Doplnění soli	23
Leštadlo	24
Plnění leštidlem	25
Doplnění leštidla	25
Ekologické mytí nádobí	27
Úsporné mytí	27
Ukládání nádobí a příborů	28
Všeobecné pokyny	28
Horní koš	30
Přestavení horního koše	32
Spodní koš	33
Příborová zásuvka	33
Ukládání do příborové zásuvky	33
Příklady uložení	34
Myčka nádobí s příborovou zásuvkou	34
Čisticí prostředek	36
Druhy čisticích prostředků	36
Dávkování čisticího prostředku	37
Plnění čisticím prostředkem	38
Provoz	39
Zapnutí myčky nádobí	39
Volba programu	39
Zobrazení doby trvání programu	40
Spuštění programu	40
Konec programu	41

Obsah

Řízení energie	41
Vypnutí myčky nádobí	42
Vyjmutí nádobí	42
Přerušení programu	43
Storno nebo změna programu	43
Volby	44
Časovač	44
Přehled programů	46
Programové volby	50
☎ expres	50
Vypnutí indikátorů doplnění	51
Extra čisté	52
Extra suché	53
Nastavení z výroby	54
Čištění a ošetřování	55
Čištění mycího prostoru	55
Čištění dveřního těsnění a dvířek	56
Čištění ovládacího panelu	56
Čištění čelní stěny přístroje	56
Čištění ostřikovacích ramen	57
Kontrola sítěk v mycím prostoru	59
Čištění sítěk	59
Čištění sítka v přívodu vody	61
Čištění vypouštěcího čerpadla	62
Co udělat, když	64
Technické poruchy	64
Chybová hlášení	65
Porucha na přívodu vody	66
Porucha na odtoku vody	67
Obecné problémy s myčkou nádobí	68
Hluky	69
Neuspokojivý výsledek mytí	70
Servisní služba	73
Kontakt při závadách	73
Databáze EPREL	73
Záruka	74
Pro zkušební ústavy	74
Příslušenství k dokoupení	75

Instalace	77
Miele systém ochrany před škodami způsobenými vodou	77
Přívod vody	77
Odtok vody	79
Elektrické připojení	81
Technické údaje	82

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato myčka nádobí splňuje předepsané bezpečnostní předpisy. Neodborné používání však může vést k úrazům osob a věcným škodám.

Než tuto myčku nádobí umístíte a uvedete do provozu, pozorně si přečtete montážní návod a návod k obsluze. Oba dokumenty obsahují důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky nádobí.

Pole normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, že je bezpodmínečně nutné přečíst si a dodržovat kapitolu věnovanou instalaci myčky nádobí a bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Montážní návod a návod k obsluze uschovejte a předejte je případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Tato myčka nádobí je určena výhradně k používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.
- ▶ Tato myčka nádobí není určena pro používání venku.
- ▶ Myčka nádobí je určená pro používání do nadmořské výšky 4 000 m.
- ▶ Používejte myčku nádobí výhradně k mytí nádobí v rámci domácnosti. Všechny ostatní způsoby použití jsou nepřipustné.
- ▶ Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné myčku nádobí bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem. Tyto osoby smí myčku nádobí obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byla vysvětlena tak, že ji mohou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Děti v domácnosti

- ▶ Děti mladší než 8 let se nesmí samy pohybovat v blízkosti myčky nádobí, ledaže by byly pod stálým dozorem.
- ▶ Děti od 8 roků smí myčku nádobí obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byla vysvětlena tak, že ji mohou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí myčku nádobí bez dozoru čistit ani na ní provádět údržbu.
- ▶ Dohlížejte na děti, které se zdržují v blízkosti myčky nádobí. Nikdy děti nenechte, aby si s myčkou nádobí hrály. Hrozí mimo jiné nebezpečí, že se děti v myčce nádobí zavrou.
- ▶ Při aktivovaném automatickém otvírání dvířek (podle modelu) se nesmí zdržovat malé děti v prostoru otvírání dvířek myčky nádobí. V nepravděpodobném případě chybné funkce hrozí nebezpečí úrazu.
- ▶ Nebezpečí udušení. Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem (např. fólií), mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udušit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Zabraňte dětem, aby se dostaly do styku s čisticím prostředkem. Čisticí prostředky způsobují těžká poleptání kůže a těžká poškození očí. Čisticí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech a jícnu nebo vést k udušení. Proto dětem také nedovolte, aby se přibližovaly k otevřené myčce nádobí. V myčce by ještě mohly být zbytky čisticího prostředku. Pokud se čisticí prostředek dostane do úst Vašeho dítěte, běžte s ním okamžitě k lékaři.

Technická bezpečnost

- ▶ Neodborně provedenými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím. Instalační a údržbářské práce nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.
- ▶ Poškozená myčka nádobí může ohrozit Vaši bezpečnost. Kontrolujte myčku nádobí ohledně zjevných poškození. Poškozenou myčku nádobí nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Elektrická bezpečnost myčky nádobí je zajištěna jen tehdy, když je připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Tento základní předpoklad bezpečnosti musí být splněn. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
Miele neodpovídá za škody (např. úraz elektrickým proudem) způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz myčky nádobí je zaručen pouze tehdy, pokud je myčka připojena k veřejné rozvodné síti.
- ▶ Myčka nádobí smí být připojena k elektrické síti pouze třípólovou zástrčkou s ochranným kontaktem (nikoli pevně). Po umístění přístroje musí zůstat zásuvka volně přístupná, aby bylo možné myčku nádobí kdykoli odpojit od elektrické sítě.
- ▶ Myčkou nádobí nesmí být zastavěna síťová zástrčka některého elektrického přístroje, jelikož hloubka výklenku pro vestavbu může být příliš malá a tlakem na zástrčku by mohlo dojít k přehřátí (nebezpečí požáru).
- ▶ Myčku nádobí nesmíte vestavět pod varnou desku. Teplo, které varná deska vyzařuje a může být značné, by mohlo myčku nádobí poškodit. Ze stejného důvodu není dovoleno ani umístění vedle „nekuchyňských“ teplo vyzařujících přístrojů (např. otevřených topenišť sloužících k vytápění).

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku myčky nádobí musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se myčka nepoškodila. Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

► Myčka nádobí smí být připojena k elektrické síti až po skončení všech instalačních a montážních prací včetně nastavení dveřních pružin.

► Myčka nádobí smí být provozována jen s bezvadně fungující mechanikou dvířek, protože jinak by při automatickém otvírání dvířek (podle modelu) mohlo vzniknout nebezpečí.

Bezvadně fungující mechaniku dvířek poznáte takto:

- Dveřní pružiny musí být nastavené stejně na obou stranách. Správně jsou nastavené tehdy, když napůl otevřená dvířka (úhel otevření asi 45°) pustíte a zůstanou stát ve stejné poloze. Navíc se dvířka nesmí nekontrolovaně otevřít.
- Lišta zámku dvířek po fázi sušení při otevření dvířek automaticky zajede.

► Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Myčku nádobí nepřipojujte k elektrické síti pomocí rozbočovacích vícenásobných zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.

► Myčka nádobí nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodi).

► Neumísťujte myčku nádobí v prostorech ohrožených mrazem. Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout. Při teplotách pod bodem mrazu se může snížit spolehlivost elektroniky.

► Myčku nádobí provozujte jen tehdy, když je připojená k úplně od-vzdušněnému vodovodnímu potrubí, abyste zabránili poškození přístroje.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ V plastovém opláštění přívodu vody je umístěný elektrický ventil. Neponořujte opláštění do kapalin.
- ▶ V přívodní hadici jsou elektrická vedení. Hadici proto nesmíte zkracovat.
- ▶ Zabudovaný bezpečnostní systém Waterproof chrání za následujících předpokladů spolehlivě před škodami způsobenými vodou:
 - odborná instalace,
 - oprava myčky nádobí a výměna dílů při patrných poškozeních,
 - uzavření vodovodního kohoutku při delší nepřítomnosti (např. dovolená).

Systém Waterproof funguje i tehdy, když je myčka nádobí vypnutá. Myčka ale nesmí být odpojená od elektrické sítě.

- ▶ Připojovací tlak vody musí být mezi 50 a 1000 kPa.
- ▶ Poškozená myčka nádobí může ohrozit Vaši bezpečnost. Poškozenou myčku nádobí přestaňte ihned používat a ohledně opravy se informujte u svého dodavatele nebo servisní služby.
- ▶ Opravy myčky nádobí smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Doporučujeme nahrazovat vadné díly originálními náhradními díly. Při řádné montáži originálních náhradních dílů zaručuje Miele splnění bezpečnostních požadavků v plném rozsahu a zachování nároku na záruku.
- ▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou, stejně jako při opravách, musí být myčka nádobí odpojená od elektrické sítě (myčku vypněte a pak vytáhněte síťovou zástrčku).
- ▶ Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Správné umístění

► Umístění a připojení myčky nádobí proveďte podle montážního plánu.



► Před montáží a při montáži myčky buďte opatrní. U některých kovových částí hrozí nebezpečí poranění/říznutí. Noste ochranné rukavice.

► Aby byl zajištěn bezchybný provoz myčky nádobí, je nutné, aby byla umístěná vodorovně.

► Aby byla zajištěna stabilita, smí být podstavné a integrované myčky nádobí umístěny pouze pod průběžnou pracovní deskou kuchyňské linky, která je sešroubovaná se sousedními skřínkami.

► Vestavba myčky nádobí do horní skříně je přípustná jen s doplňkovými bezpečnostními opatřeními. Pro bezpečnou vestavbu do horní skříně použijte „montážní soupravu pro vestavbu do horní skříně“ a dbejte přiloženého montážního plánu. Jinak hrozí nebezpečí, že se skříň převrátí.

► Dveřní pružiny musí být na obou stranách nastaveny stejně. Správně jsou nastavené tehdy, když napůl otevřená dvířka (úhel otevření asi 45°) pustíte a zůstanou stát ve stejné poloze. Navíc se dvířka nesmí nekontrolovaně otevřít.

Přístroj smí být provozován jen se správně nastavenými dveřními pružinami.

Když se dvířka nedají řádně nastavit, obraťte se na servisní službu Miele.

Maximální hmotnost čelní stěny, která se dá vykompenzovat z výroby vestavenými pružinami dvířek, činí 7–9 kg (podle modelu).

Provozní zásady

► Do mycího prostoru nedávejte rozpouštědla. Hrozí nebezpečí výbuchu.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Čisticí prostředky mohou vyvolat poleptání kůže, očí, nosu, úst a jícnu. Zabraňte styku s čisticím prostředkem. Nevdechňte práškový čisticí prostředek. Čisticí prostředky nepožijte. V případě požití nebo vdechnutí čisticího prostředku ihned vyhledejte lékaře.
- ▶ Nenechávejte zbytečně otevřená dvířka myčky nádobí. Můžete se poranit o otevřená dvířka nebo o ně zakopnout.
- ▶ Nestoupejte ani nesedejte na otevřená dvířka. Myčka nádobí by se mohla převrátit. Při tom byste se mohli zranit nebo by se mohla poškodit myčka nádobí.
- ▶ Nádobí může být na konci programu velmi horké. Proto nádobí nechte po vypnutí vychladnout v myčce nádobí tak dlouho, až je budete moci uchopit.
- ▶ Používejte pouze běžné čisticí prostředky a leštidla určené do myček nádobí pro domácnost. Nepoužívejte prostředky pro ruční mytí.
- ▶ Nepoužívejte mycí prostředky určené pro živnostenské nebo průmyslové účely. Může dojít k poškození materiálu a hrozí nebezpečí silných chemických reakcí (např. výbuch třaskavého plynu).
- ▶ Nedávejte čisticí prostředek (ani tekutý) do zásobníku na leštadlo. Čisticí prostředek zničí zásobník na leštadlo.
- ▶ Nedávejte čisticí prostředek (ani tekutý) do AutoDos (podle modelu). Uvolněný čisticí prostředek zničí AutoDos.
- ▶ Nedávejte čisticí prostředek (ani tekutý) do zásobníku na sůl. Čisticí prostředek zničí zařízení na změkčování vody.
- ▶ Používejte pouze speciální, pokud možno hrubozrnné regenerační soli nebo jiné čisté soli. Jiné druhy solí mohou obsahovat ve vodě nerozpustné složky, které způsobí poruchu funkce změkčovacího zařízení.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ U myček nádobí s příborovým košem (podle modelu) ukládejte příbory do koše z bezpečnostních důvodů čepelí a hroty vidliček směrem dolů. Nahoru stojící čepele nožů a hroty vidliček představují nebezpečí úrazu. Příbory se však snadněji umyjí a usuší, když je do příborového koše postavíte rukojetmi dolů.
- ▶ Nemyjte plastové díly citlivé na horkou vodu, například nádoby nebo příbory na jedno použití. Tyto díly se mohou zdeformovat působením teploty.
- ▶ Když použijete volbu „časovač“ (podle modelu), musí být suchá přihrádka na čisticí prostředek. Přihrádku na čisticí prostředek případně vytřete dosucha. Ve vlhké přihrádce čisticí prostředek vytvoří hrudky a případně se všechen nevypláchne.
- ▶ Ohledně kapacity myčky nádobí viz kapitolu „Technické údaje“.

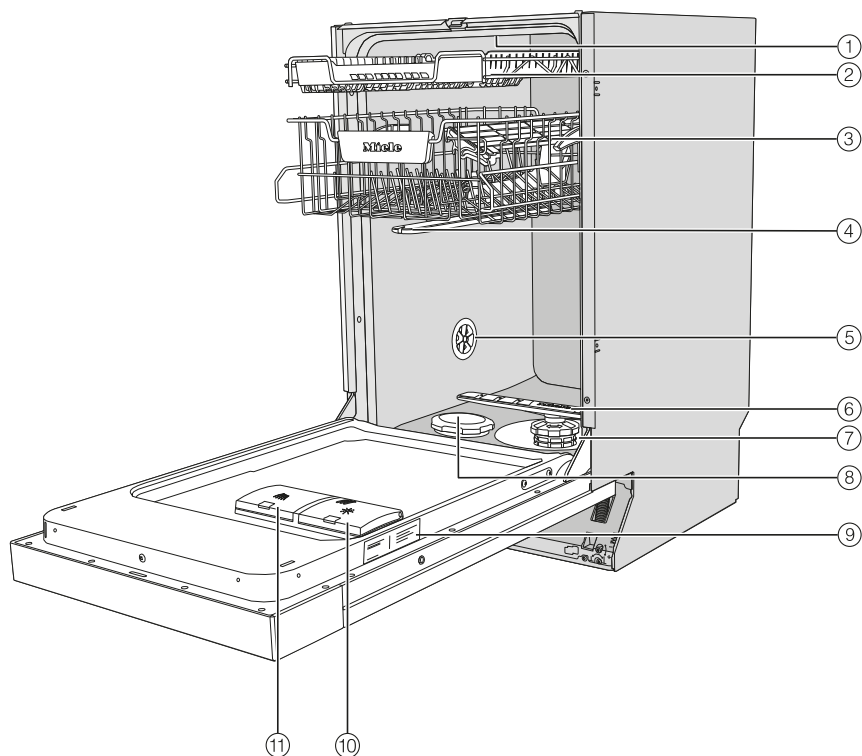
Příslušenství a náhradní díly

- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka a případně také ručení poskytované společností Miele.
- ▶ Miele Vám poskytuje až 15 letou záruku dodání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby Vaší myčky nádobí.

Přeprava

- ▶ Přepravujte myčku nádobí jen ve vzpřímené poloze, aby nenatekla zbytková voda do elektrické řídicí jednotky a nezpůsobila poruchy.
- ▶ Pro přepravu myčky nádobí vyprázdněte a upevněte všechny volné díly, například koše, hadice a kabely.

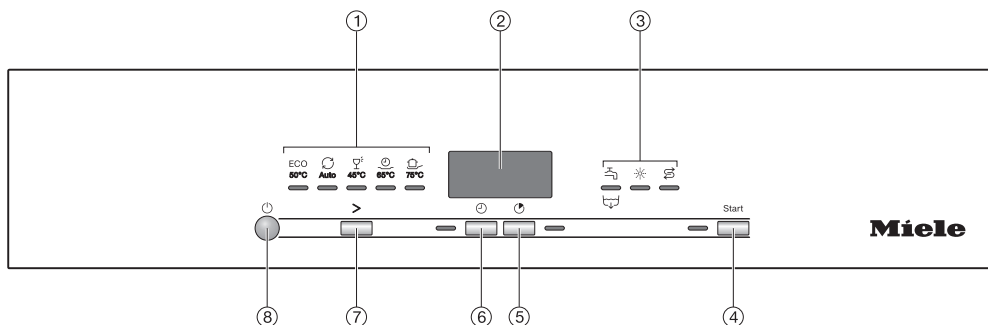
Celkový pohled



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| ① horní ostřikovací rameno | ⑦ kombinace sítěk |
| ② příborová zásuvka (dle modelu) | ⑧ zásobník na sůl |
| ③ horní koš (podle modelu) | ⑨ typový štítek |
| ④ střední ostřikovací rameno | ⑩ zásobník na leštidlo |
| ⑤ větrací ventil | ⑪ přihrádka na čisticí prostředek |
| ⑥ spodní ostřikovací rameno | |

Popis přístroje

Ovládací pole



① Volba programu

- ECO = ECO
- ↻ auto = auto 45–65 °C
- 45 °C = jemný 45 °C
- 65 °C = QuickPowerWash 65 °C
- 75 °C = intenzivní 75 °C

② ukazatel času

③ kontrolky/indikátory doplnění

- ↻ / ↻ = přítok / odtok
- ✱ = leštidlo
- S = sůl

④ tlačítko *start* s kontrolkou

Pro spuštění zvoleného programu.

⑤ tlačítko *expres*

Pro zkrácení doby provádění programu.

⑥ tlačítko *časovač*

Pro volbu pozdějšího spuštění programu.

⑦ tlačítko volby programů *>*

Pro volbu programu.

⑧ tlačítko *zap./vyp.*

Pro zapnutí a vypnutí myčky nádobí.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možností jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují hodnotné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a konstrukční součásti, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou škodit lidskému zdraví a životnímu prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.

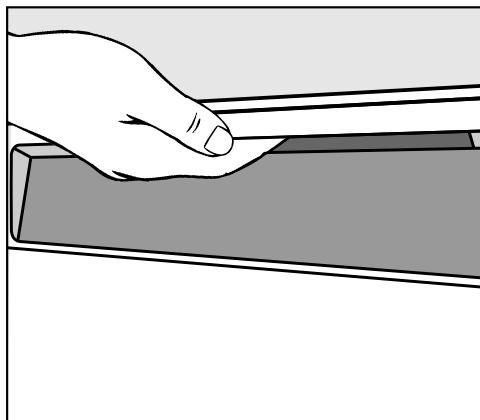


Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro odevzdávání a zůžitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Postarejte se prosím o to, aby byl starý přístroj až do odvozu uložen tak, aby se k němu nedostaly děti.

První uvedení do provozu

U každé myčky nádobí se ve výrobním závodě provádí funkční zkouška. Zbytky vody jsou následkem této zkoušky, nikoli známkou předchozího používání myčky.

Otevření dvířek



- Pro otevření dvířek sáhněte do úchyty a zatáhněte za něj.

Když dvířka otevřete během provozu, automaticky se přeruší mycí funkce.

⚠ Nebezpečí opaření horkou vodou.

Během provozu může být voda v myčce nádobí horká.

Dvířka proto během provozu otvírejte jen velmi opatrně.

Zavření dvířek

- Zasuňte koše na nádobí.
- Zatlačte dvířka až do zaklapnutí.

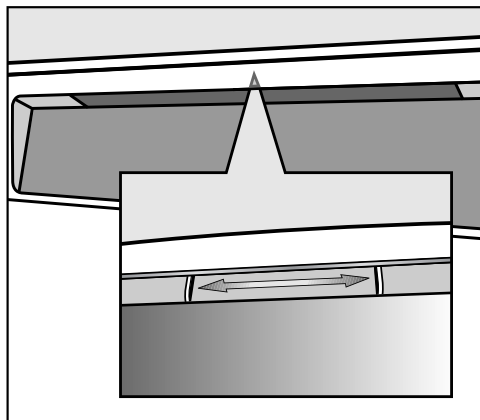
⚠ Nebezpečí pohmoždění zavírajícími se dvířky.

Při zavírání dvířek si můžete přiskřípnout prsty.

Nesahejte do oblasti zavírání dvířek.

Aktivace dětské pojistky

Pokud nechcete, aby myčku nádobí otvíraly děti, zajistěte dvířka dětskou pojistkou. Dvířka pak lze otevřít jen s vynaložením velmi značné síly.



- Pro zajištění dvířek přemístěte doprava posuvný prvek pod úchytem.
- Pro odjištění dvířek přemístěte posuvný prvek doleva.

Zařízení na změkčování vody

Pro dosažení dobrých výsledků mytí potřebuje myčka nádobí měkkou (nevápenitou) vodu. Je-li voda tvrdá, usazuje se na nádobí a na stěnách mycího prostoru bílý povlak.

Voda, která je tvrdší než 5 °dH, se proto musí změkčovat. To se děje automaticky v zabudovaném zařízení na změkčování vody. Zařízení na změkčování vody je vhodné pro vodu s tvrdostí až 70 °dH.

Zařízení na změkčování vody potřebuje na regeneraci regenerační sůl.

Při používání kombinovaných čisticích prostředků můžete podle tvrdosti vody (< 21 °dH) upustit od používání soli (viz kapitola „Čisticí prostředek“, odstavec „Druhy čisticích prostředků“).

- Naprogramujte myčku nádobí přesně na tvrdost vody ve Vašem domě.
- Na přesnou tvrdost své vody ve Vašem domě se případně zeptejte v příslušné vodárně.
- Při kolísající tvrdosti vody (např. 10–15 °dH) naprogramujte vždy nejvyšší hodnotu (v tomto příkladu 15 °dH).

Pokud máte stupeň tvrdosti vody ve Vašem domě k dispozici v jiné jednotce než °dH, můžete hodnoty přepočítat takto:

$$1\text{ °dH} = 0,18\text{ mmol/l} = 1,78\text{ °fH}$$

Z výroby je naprogramovaná tvrdost vody 14 °dH.

Pokud toto nastavení odpovídá tvrdosti vody ve Vašem domě, nemusíte teď už číst dál.

Pokud ale ve svém domě máte jinou tvrdost vody, zařízení na změkčování vody na ni musíte nastavit.

První uvedení do provozu

Zobrazení a nastavení tvrdosti vody

- Pokud je myčka nádobí ještě zapnutá, vypněte ji tlačítkem .

- Držte stisknuté tlačítko *start* a **současně** zapněte myčku nádobí tlačítkem .

Tlačítko *start* přitom tiskněte nejméně 4 sekundy, dokud se nerozsvítí kontrolka *start*.

Pokud se tak nestane, začněte ještě jednou od začátku.

- Stiskněte 2krát tlačítko volby programů .

V určitém intervalu 2krát krátce zabliká levý indikátor programu.

Nastavená hodnota se zobrazí na ukazateli času jako posloupnost číslic za *P*.

Na ukazateli času se zobrazuje blikající řetězec *P 1 4*.

Je nastavena tvrdost vody 14 °dH.

- Tlačítkem *start* zvolte hodnotu tvrdosti vody ve Vašem domě. Každým stisknutím tlačítka se posunete o stupeň dál. Po nejvyšší hodnotě začne nastavování zase od začátku.

Nastavení je okamžitě uloženo.

- Vypněte myčku nádobí tlačítkem .

Regenerační sůl

Aby zůstala zachovaná funkce zařízení na změkčování vody, musí se zařízení pravidelně regenerovat. Tato regenerace se koná v každém jedenáctém průběhu programu. Na začátku příslušného následujícího programu je na tuto operaci potřeba 4,4 litru vody navíc, spotřeba energie se zvýší o 0,015 kWh a program se prodlouží o 3 minuty.

Tyto údaje platí jen pro program ECO při tvrdosti vody 14 °dH. U jiných programů a při jiných tvrdostech vody se frekvence regenerace liší.

Zařízení na změkčování vody potřebuje na regeneraci regenerační sůl.

Při používání kombinovaných čisticích prostředků můžete podle tvrdosti vody (< 21 °dH) upustit od používání soli (viz kapitola „Čisticí prostředek“, odstavec „Druhy čisticích prostředků“).

Pokud je tvrdost Vaší vody trvale **nižší než 5 °dH, nemusíte** přístroj plnit solí. Indikátor doplnění soli se po příslušném nastavení tvrdosti vody automaticky vypne (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Zobrazení a nastavení tvrdosti vody“).

 Poškození čisticím prostředkem v zařízení na změkčování vody.

Čisticí prostředek zničí zařízení na změkčování vody.

Nedávejte čisticí prostředek (ani tekutý) do zásobníku na sůl.

 Poškození nevhodnými druhy soli.

Některé druhy solí mohou obsahovat ve vodě nerozpustné složky, které způsobí poruchu funkce zařízení na změkčování vody.

Používejte pouze speciální, pokud možno hrubozrnné regenerační soli nebo jiné čisté soli.

Když trvale používáte vícefunkční čisticí prostředky a ruší Vás indikátory doplnění, můžete oba indikátory doplnění společně vypnout (viz kapitola „Programové volby“, odstavec „Vypnutí indikátorů doplnění“).

Až již vícefunkční čisticí prostředek nebudete používat, naplňte přístroj solí a leštidlem. Případně opět zapněte indikátory doplnění.

První uvedení do provozu

Plnění solí

Před prvním naplněním solí musíte zásobník na sůl naplnit asi 1 litry vody, aby se sůl mohla rozpustit.

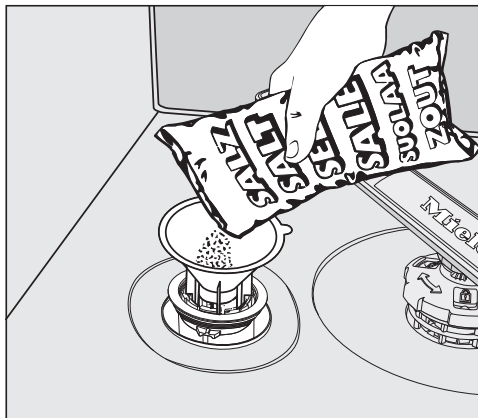
Po uvedení do provozu se v zásobníku vždy nachází dostatek vody.

- Vyjměte spodní koš z mycího prostoru a otevřete uzávěr zásobníku na sůl.

 **Nebezpečí koroze vyvolané solným roztokem.**

Při každém otevření víka zásobníku na sůl z něho vyteče voda nebo solný roztok. Přetečený solný roztok může způsobit korozi v mycím prostoru a na mytém nádobí. Proto zásobník na sůl otvírejte jen pro naplnění solí.

- Zásobník na sůl naplňte nejprve asi 1 litry vody.



- Nasadte plnicí trychtýř a zásobník na sůl pak naplňte takovým množstvím soli, aby byl plný. Do zásobníku na sůl se podle druhu soli vejdou až 1 kg.
- Očistěte oblast plnění od zbytků soli. Potom na zásobník na sůl pevně našroubujte uzávěr.
- Po každém plnění solí a po každém otevření víka zásobníku na sůl spusťte ihned program  65 °C *QuickPowerWash* s programovou volbou  *expres* bez mytého nádobí, aby se zředil případně přetečený solný roztok a potom se odčerpá.

Doplnění soli

- Po skončení programu doplňte sůl, jakmile začne svítit indikátor doplnění sůl .

 Nebezpečí koroze vyvolané solným roztokem.

Přetečený solný roztok může způsobit korozi v mycím prostoru a na mytém nádobí.

Po každém otevření víka zásobníku na sůl spusťte ihned program

 65 °C *QuickPowerWash*

s programovou volbou  *expres* bez mytého nádobí. Tak lze případně přetečený solný roztok zředit a nakonec odčerpat.

Dokud se ještě nevytvoří dostatečně vysoká koncentrace soli, může po naplnění solí ještě chvíli svítit indikátor doplnění soli. Zhasne, jakmile se vytvoří dostatečně vysoká koncentrace soli.

Indikátor doplnění soli se vypne, když myčku nádobí naprogramujete na tvrdost vody nižší než 5 °dH.

První uvedení do provozu

Leštidlo

Leštidlo je potřebné k tomu, aby při sušení z mytého nádobí skla voda v podobě filmu a nádobí po umytí snadněji uschnulo.

Leštidlo se dává do zásobníku a automaticky se dávkuje v nastaveném množství.



Poškození prostředkem na ruční mytí nebo čisticím prostředkem.

Prostředky na ruční mytí a čisticí prostředky zničí zásobník na leštidlo.

Plňte jen leštidla pro myčky nádobí pro domácnost.

Alternativně můžete použít 10procentní tekutou kyselinu citronovou. Nádobí pak bude vlhčí a bude na něm více skvrn, než když použijete normální leštidlo.



Poškození kyselinami.

Myčka nádobí se může poškodit kyselinami s vyšší koncentrací.

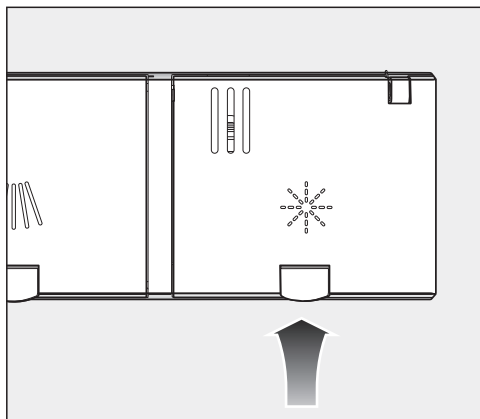
V žádném případě nepoužívejte kyselinu citronovou ve vyšší koncentraci.

Jestliže chcete na mytí používat výhradně vícefunkční čisticí prostředky, nemusíte myčku plnit leštidlem.

Nejlépších výsledků mytí a sušení ovšem dosáhnete použitím normálních čisticích prostředků ve spojení s nezávislým dávkováním soli a leštidla.

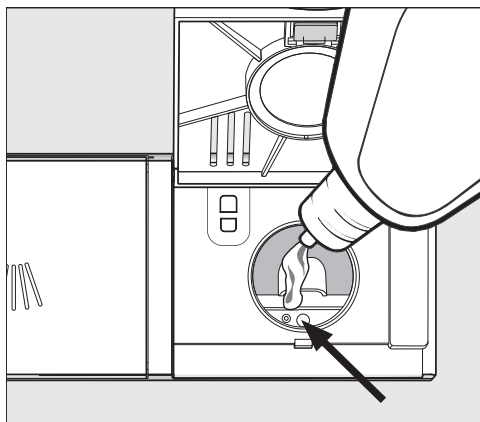
Až již vícefunkční čisticí prostředek nebudete používat, naplňte přístroj solí a leštidlem. Případně opět zapněte indikátory doplnění.

Plnění leštidle



- Pozvedněte žluté tlačítko na víku zásobníku na leštidlo ✱.

Víko vyskočí.



- Naplňte myčku jen takovým množstvím leštidla, aby se tmavě zbarvil ukazatel hladiny naplnění (šipka) při dvířkách otevřených do vodorovné polohy.

Do zásobníku na leštidlo se vejde asi 110 ml.

- Zavřete víko až do zřetelného zaklapnutí, protože jinak může během mytí proniknout voda do zásobníku na leštidlo.
- Dobře otřete případně vylité leštidlo, abyste zabránili silnému pění v následujícím programu.

Doplnění leštidla

Když svítí indikátor doplnění ✱ leštidlo, je k dispozici rezerva leštidla již jen na 2–3 cykly mytí.

- Leštidlo včas doplňte.

Indikátor doplnění leštidla zhasne.

Když trvale používáte vícefunkční čisticí prostředky a ruší Vás indikátory doplnění soli a leštidla, můžete společně vypnout oba indikátory doplnění (viz kapitola „Programové volby“, odstavec „Vypnutí indikátorů doplnění“).

První uvedení do provozu

Nastavení dávkovaného množství leštidla

Pro dosažení optimálního výsledku mytí můžete upravit dávkované množství leštidla.

Dávkované množství lze nastavit od 0 do 6 ml.

Z výroby jsou nastaveny 3 ml.

Dávkované množství leštidla může být kvůli automatickému přizpůsobení programů vyšší než nastavená hodnota.

Když na nádobí zůstávají skvrny:

- Nastavte větší množství leštidla.

Když na nádobí zůstávají obláčky nebo šmouhy:

- Nastavte menší množství leštidla.

- Pokud je myčka nádobí ještě zapnutá, vypněte ji tlačítkem .

- Držte stisknuté tlačítko *start* a **současně** zapněte myčku nádobí tlačítkem . Tlačítko *start* přitom tiskněte nejméně 4 sekundy, dokud se nerozsvítí kontrolka *start*.

Pokud se tak nestane, začněte ještě jednou od začátku.

- Stiskněte 3krát tlačítko volby programů .

V určitém intervalu 3krát krátce zabliká levý indikátor programu.

Nastavená hodnota se zobrazí na ukazateli času za *P*.

Na ukazateli času se zobrazuje blikající řetězec *P 3*.

Je nastavený stupeň 3.

- Tlačítkem *start* zvolte požadovaný stupeň. Každým stisknutím tlačítka se posunete o stupeň dál. Po nejvyšší hodnotě začne nastavování zase od začátku.

Nastavení je okamžitě uloženo.

- Vypněte myčku nádobí tlačítkem .

Úsporné mytí

Tato myčka nádobí myje obzvlášť úsporně co do spotřeby vody a energie. Úsporu můžete podpořit tím, že budete respektovat následující rady:

- Strojní mytí je co do spotřeby vody a energie zpravidla úspornější než ruční mytí.
- Přemytí pod tekoucí vodou není nutné a zbytečně nezvyšuje spotřebu vody a energie.
- Plně využívejte kapacitu košů na nádobí, ale myčku nádobí nepřepřehňujte. Pak budete mýt nejhospodárněji a uspoříte energii a vodu.
- Zvolte program, který odpovídá charakteru nádobí a stupni jeho znečištění (viz kapitola „Přehled programů“).
- Pro energeticky úsporné mytí volte program *ECO*. Tento program je nejúčinnější z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro mytí normálně špinavého nádobí.
- Dbejte pokynů pro dávkování, které uvádějí výrobci čisticích prostředků.
- Když jsou koše na nádobí při použití práškového nebo tekutého čisticího prostředku naplněné jen z poloviny, snižte množství čisticího prostředku o $\frac{1}{3}$.
- Myčku nádobí můžete připojit na teplou vodu. Připojení na teplou vodu je zvláště vhodné při energeticky příznivém ohřevu vody, například solární energií s cirkulačním potrubím. U zařízení s elektrickým ohřevem doporučujeme připojení na potrubí studené vody.

Ukládání nádobí a příborů

Všeobecné pokyny

Odstraňte z nádobí velké zbytky jídel.

Předmytí pod tekoucí vodou není nutné.



Poškození popelem, pískem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Tyto látky myčku nádobí znečistí a nedají se již odstranit.

Takto znečištěné nádobí v myčce nemýjte.

Každý kus nádobí můžete uložit na každém místě košů na nádobí. Berte přitom ale prosím ohled na tato upozornění:

- Jednotlivé kusy nádobí a příborů se nesmí vkládat do sebe a vzájemně se překrývat.
- Nádobí ukládejte tak, aby voda mohla opláchnout všechny jeho plochy. Jen tak se nádobí může dobře umýt.
- Dbejte na to, aby byly všechny kusy pevně usazené.
- Všechny duté nádoby jako šálky, sklenice, hrnce atd. je třeba stavět do košů otvory směrem dolů.
- Vysoké, štíhlé duté nádoby jako např. sklenice na sekt nestavte do rohů koše, ale do střední části. Tam na ně lépe dosáhne proud vody.
- Hluboké nádobí postavte co nejvíce zešíkma, aby z něho mohla vytékat voda.
- Dbejte na to, aby ostříkovací ramena nebyla blokována vysokým nádobím nebo nádobím přesahujícím přes koš. Proveďte ruční kontrolu otáčení ramen.

- Dbejte na to, aby nic nepropadlo skrz příčky košů.

Malé kusy, například víčka, proto pokládejte do příborové zásuvky.

Jídla jako např. mrkev, rajčata nebo kečup mohou obsahovat přírodní barviva. Tato barviva mohou zabarvit plastové nádobí a plastové díly myčky nádobí, pokud se s nádobím dostanou ve větším množství do myčky. Na stabilitu plastových dílů toto zabarvení nemá vliv.

Plastové díly se mohou zabarvit také mytím stříbrných příborů.

Předměty nevhodné k mytí:

- Příbory a součásti nádobí ze dřeva nebo s dřevěnými díly: vyluhují se a budou nevzhledné. Kromě toho nejsou použita lepidla vhodná pro myčku nádobí. Následek: mohou se uvolnit dřevěné rukojeti.
- Umělecké či antické předměty, cenné vázy nebo sklenice s dekorem: tyto předměty nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Plastové díly z materiálů, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám: tyto díly se mohou zdeformovat.
- Předměty z mědi, mosazi, zinku a hliníku: mohou způsobit zabarvení nebo mohou zmatnět.
- Dekor na glazuře: může po několika mytích vyblednout.
- Křehké sklenice a předměty z křišťálového skla: po delším používání se mohou zakalit.

Stříbro

Stříbro se může zabarvit při styku s potravinami obsahujícími síru. Patří k nim např. vaječný žloutek, cibule, majonéza, hořčice, luštěniny, ryby, lák z ryb a marinády.

Stříbro, které bylo vyleštěno **leštěnkou** na stříbro, může být po skončení mytí ještě vlhké nebo na něm mohou být skvrny, protože dokonale nesteče voda.

Tip: Stříbro pak osušte utěrkou.

 Poškození leptavými alkalickými čisticími prostředky.

Může se poškodit materiál hliníkových součástí (například tukových filtrů z odsávaců par). V extrémních případech hrozí nebezpečí explozivní chemické reakce (výbuch třaskavého plynu).

V myčce nádobí nemyjte hliníkové součásti silně alkalickými čisticími prostředky určenými pro živnostenské nebo průmyslové použití.

Tip: Používejte pouze nádobí a příbory s označením „vhodné pro mytí v myčce nádobí“.

Šetrná péče o sklo

- Sklenice se mohou po mnoha mytích zakalit. Na křehké sklenice proto používejte programy s nízkými teplotami (viz kapitola „Přehled programů“). Nebezpečí zakalení je pak menší.
- Používejte sklenice vhodné pro myčky nádobí s označením „vhodné pro mytí v myčce nádobí“ (např. sklo Riedel).
- Používejte čisticí prostředky se speciálními látkami chránícími sklo.
- Další upozornění k tématu „šetrná péče o sklo“ najdete na internetu na adrese „<http://www.mieleglasscare.com>“.

Ukládání nádobí a příborů

Horní koš

Ohledně ukládání nádobí a příborů respektujte prosím také kapitolu „Ukládání nádobí a příborů“, odstavec „Příklady uložení“.

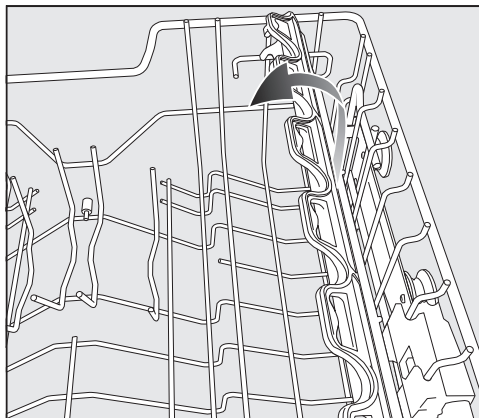
Ukládání do horního koše

⚠ Poškození vytékající vodou.
Při mytí bez horního koše může z myčky nádobí vytékat voda.
Myjte jen s nasazeným horním košem (kromě programu Bez horního koše, pokud je k dispozici).

- Do horního koše ukládejte drobné, lehké a křehké předměty jako podšálky, šálky, sklenice, dezertové misky.
Do horního koše můžete postavit také nízký hrnec.
- Jednotlivé dlouhé předměty jako naběračky a vařečky ukládejte do horního koše vpředu napříč.

Osazení nástavce na šálky FlexCare

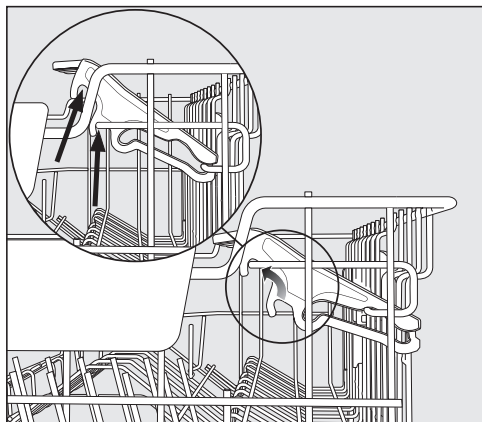
Šálky, malé misky a jiné ploché nádobí pokládejte do nástavce na šálky FlexCare. Aby sklenice bezpečně stály, můžete je opřít o nástavec na šálky.



- Sklopte nástavec na šálky dolů.
- Abyste mohli uložit vysoké předměty, vyklopte nástavec na šálky nahoru.

Přestavení nástavce na šálky FlexCare

Výšku a hloubku nástavce na šálky můžete nastavit ve 2 stupních. Díky tomu můžete vyšší kusy nádobí postavit pod nástavec na šálky a větší nádoby postavit na něj.



- Vytáhněte nástavec na šálky nahoru a nechte ho opět zaklapnout v požadované poloze (viz šipky).

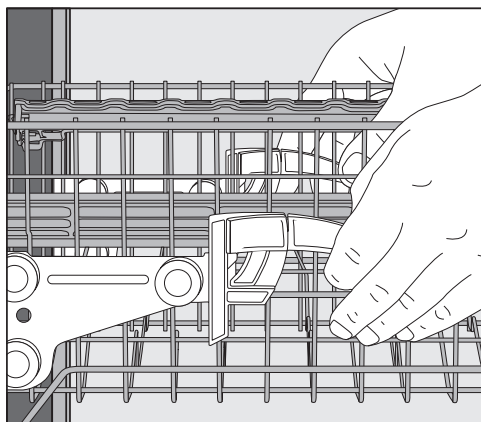
Ukládání nádobí a příborů

Přestavení horního koše

Abyste v horním nebo spodním koši získali více místa pro vysoké nádobí, můžete horní koš výškově přestavit do tří poloh lišících se vždy asi o 2 cm.

Abyste lépe odtékala voda z prohlubní, můžete horní koš nastavit také šikmo. Dbejte však na to, aby se koš dal bezvadně zasunout do mycího prostoru.

- Vytáhněte horní koš.



Pro přestavení horního koše nahoru:

- Vytahujte koš nahoru, dokud nezačlepně.

Pro přestavení horního koše dolů:

- Vytáhněte nahoru páčky na bocích koše.
- Nastavte požadovanou polohu a nechte páčky zase pevně zaklapnout.

Přestavte horní koš tak, aby nebylo zablokováno střední ostříkovací rameno.

Spodní koš

Ohledně ukládání nádobí a příborů viz kapitola „Ukládání nádobí a příborů“, odstavec „Příklady uložení“.

Ukládání do spodního koše

- Do spodního koše ukládejte velké a těžké předměty jako například talíře, tácy, hrnce, misky.
Do spodního koše můžete ukládat také sklenice, šálky, talířky a podšálky.

Příborová zásuvka

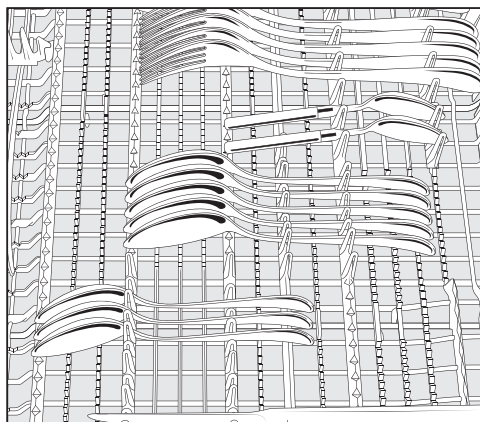
Ohledně ukládání nádobí a příborů viz kapitola „Ukládání nádobí a příborů“, odstavec „Příklady uložení“.

- Uspořádejte příbory do příborové zásuvky.

Ukládání do příborové zásuvky

Pokud uložíte nože, vidličky a lžice odděleně, půjdou příbory později lépe vyjmout.

Aby mohla ze lžic beze zbytku odtéci voda, musí misky lžic ležet na ozubených příčkách.



- Pokud se lžice nevejdou rukojetmi mezi úchyty, položte je rukojetmi na ozubené příčky.

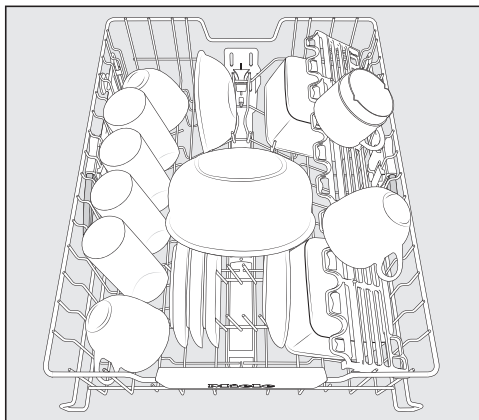
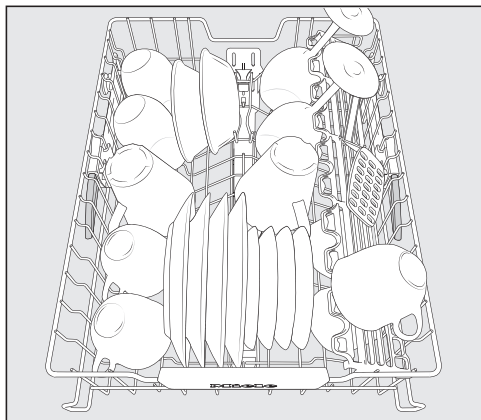
Vysoké předměty (např. dortové lžice) ukládejte tak, aby nebylo blokováno horní ostříkovací rameno.

Ukládání nádobí a příborů

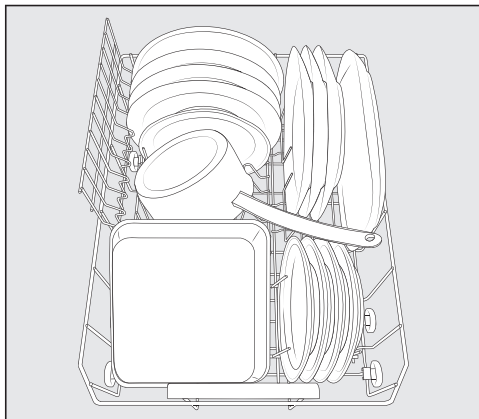
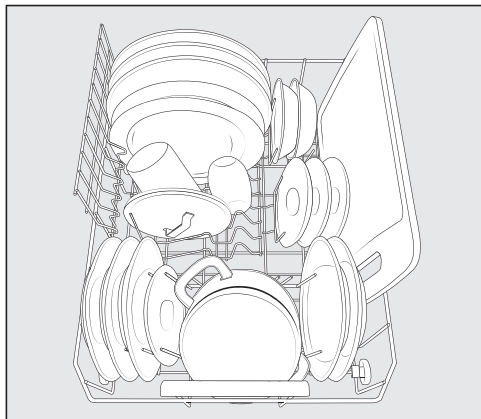
Příklady uložení

Myčka nádobí s příborovou zásuvkou

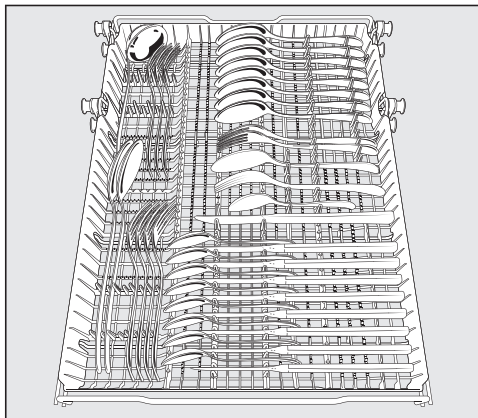
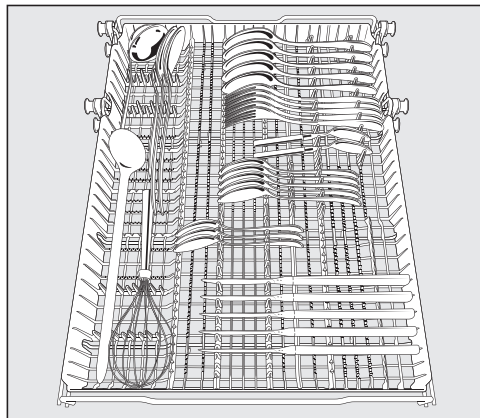
Horní koš



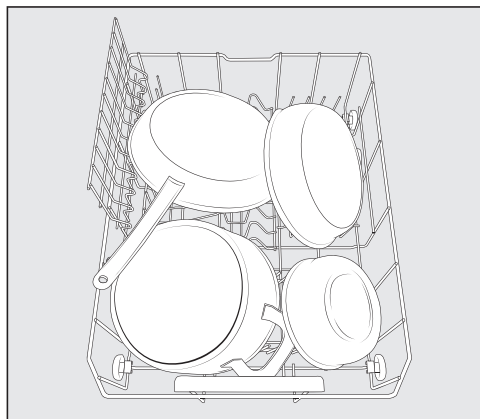
Spodní koš



Příborová zásuvka



Velmi špinavé nádobí



Čisticí prostředek

Druhy čisticích prostředků

 Poškození nevhodnými čisticími prostředky.

Čisticí prostředky, které nejsou vhodné pro myčky nádobí pro domácnost, mohou způsobit škody na myčce nebo na mytém nádobí.

Používejte jen čisticí prostředky pro myčky nádobí pro domácnost.

Moderní čisticí prostředky obsahují mnoho účinných látek. Nejdůležitější účinné látky jsou:

- Komplexotvorné látky vážou substance způsobující tvrdost vody a brání tak usazování vodního kamene.
- Zásady jsou nutné na odmočení zasklých zbytků jídel.
- Enzymy odbourávají škroby a roz-pouštějí bílkoviny.
- Bělící prostředky na bázi kyslíku odstraňují barevné skvrny (např. od čaje, kávy, rajské omáčky).

Nabízeny jsou hlavně jemné alkalické čisticí prostředky s enzymy a bělidlem na bázi kyslíku.

Čisticí prostředky existují v různých podobách:

- Práškové a gelové čisticí prostředky se dají různě dávkovat podle množství naplnění a stupně znečištění umývaného nádobí.
- Tablety obsahují dostatečné množství čisticího prostředku pro většinu použití.

Vedle normálních čisticích prostředků existují vícefunkční výrobky.

Tyto výrobky mají funkci leštění a změkčování vody (náhrada soli).

Tyto kombinované čisticí prostředky používejte jen v rozsahu tvrdosti vody, který výrobce uvádí na obalu.

Čisticí a sušící výkon těchto kombinovaných čisticích prostředků se velmi liší.

Nejlépších výsledků mytí a sušení dosáhnete použitím normálních čisticích prostředků ve spojení s nezávislým dávkováním soli a leštidla.

 Nebezpečí poleptání čisticím prostředkem.

Čisticí prostředky mohou vyvolat poleptání kůže, očí, nosu, úst a jícnu.

Zabraňte styku s čisticím prostředkem.

Práškové čisticí prostředky nevdechujte.

Čisticí prostředky nepožijte.

V případě požití nebo vdechnutí čisticího prostředku ihned vyhledejte lékaře.

Zabraňte dětem, aby se dostaly do styku s čisticím prostředkem. V myčce by ještě mohly být zbytky čisticího prostředku. Proto dětem nedovolte, aby se přibližovaly k otevřené myčce nádobí. Čisticí prostředky dávejte do myčky až před spuštěním programu a zajistěte dvířka dětskou pojistkou (podle modelu).

Dávkování čisticího prostředku

Do přihrádky na čisticí prostředek se vejde maximálně 50 ml čisticího prostředku.

V přihrádce na čisticí prostředek jsou jako pomoc pro dávkování vyznačené rysy 20, 30 a max. Při dvířkách otevřených do vodorovné polohy indikují přibližnou velikost náplně v ml a maximální hladinu naplnění.

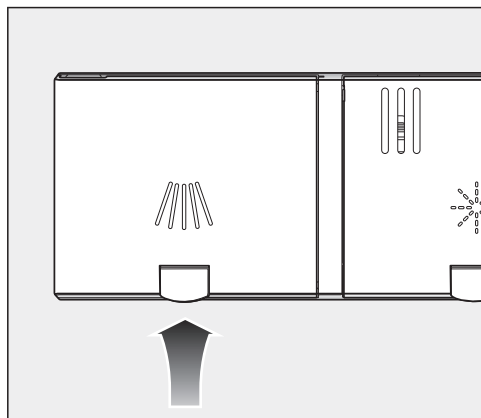
- Při dávkování čisticích prostředků dbejte pokynů výrobce uvedených na obalu.
- Není-li uvedeno jinak, dávkujte jednu čisticí tabletu nebo podle stupně znečištění nádobí 20 až 30 ml čisticího prostředku do přihrádky na čisticí prostředek.

Pokud použijete menší množství čisticího prostředku, než je doporučeno, nemuselo by se nádobí správně umýt.

V programu *QuickPowerWash* se některé tablety nemusí úplně rozpustit.

Čisticí prostředek

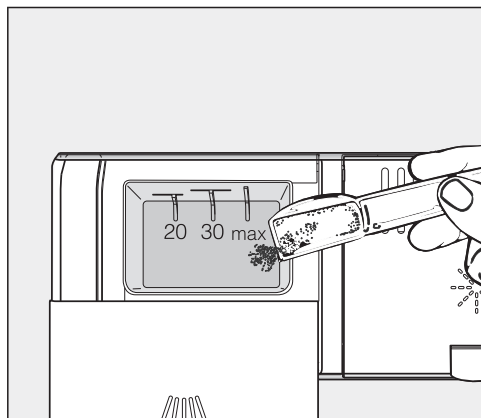
Plnění čisticím prostředkem



- Pozvedněte žluté tlačítko na víku přihrádky na čisticí prostředek .

Víko vyskočí.

Po provedení programu je víko rovněž otevřené.

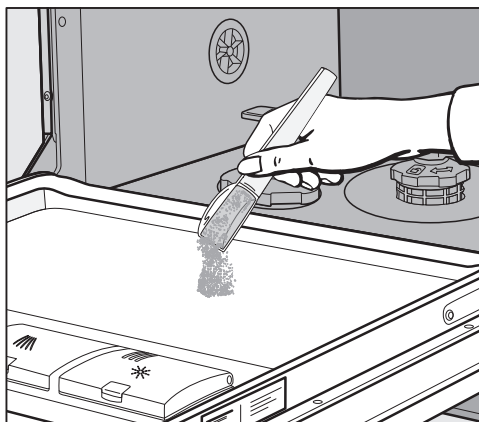


- Naplňte přihrádku na čisticí prostředek čisticím prostředkem.
- Posouvejte víko přihrádky na čisticí prostředek, až zřetelně zaklapne.

Víko přihrádky na čisticí prostředek se nesmí vzpříčit vinou čisticího prostředku. To může vést k tomu, že se víko neotevře během provádění programu.

Nepřepínejte přihrádku na čisticí prostředek.

- Uzavřete také obal čisticího prostředku. Čisticí prostředek jinak může zhrudkovatět.



- U programů s předmytím (viz kapitola „Přehled programů“) můžete dát navíc malé množství čisticího prostředku na vnitřní plech dvírek.

Zapnutí myčky nádobí

- Zkontrolujte, zda se dá volně otáčet ostřikovacími rameny.
- Zavřete dvířka.
- Pokud je zavřený vodovodní kohoutek, otevřete ho.
- Stiskněte tlačítko .

Bliká kontrolka *start* a svítí kontrolka zvoleného programu.

Volba programu

Program zvolte podle druhu nádobí a stupně jeho znečištění.

V kapitole „**Přehled programů**“ jsou popsány programy a jejich oblasti použití.

- Tlačítkem volby programů > zvolte požadovaný program.

Svítí kontrolka zvoleného programu. Na ukazateli času se zobrazuje doba trvání zvoleného programu v hodinách a minutách.

Nyní můžete zvolit programové volby (viz kapitola „Programové volby“).

Když jsou zvolené programové volby, svítí případně příslušné kontrolky.

Zobrazení doby trvání programu

Před spuštěním programu se na ukazateli času zobrazí doba trvání zvoleného programu v hodinách a minutách.

Během provádění programu se zobrazuje doba zbývajících do skončení programu.

Údaj o době trvání se může u stejného programu měnit. Závisí například na teplotě přitékající vody, regeneračním cyklu změkčovače, druhu čistícího prostředku, množství nádobí a znečištění nádobí.

Když program zvolíte poprvé, zobrazí se časová hodnota, která odpovídá průměrné délce programu pro připojení na studenou vodu.

Časové hodnoty v kapitole „Přehled programů“ odpovídají době trvání programu při standardním naplnění a standardních teplotách.

Při každém provádění programu řídicí jednotka upravuje dobu jeho trvání podle teploty přitékající vody a množství nádobí.

Spuštění programu

- Stiskněte tlačítko *start*.

Program se spustí.

Svítilka kontrolka *start*.



Nebezpečí opaření horkou vodou.

Během provozu může být voda v myčce nádobí horká.

Dvířka proto během provozu otvírejte jen velmi opatrně.

Konec programu

Program je skončený, když se na ukazateli času zobrazuje 0:00

Nyní můžete otevřít myčku a vyjmout nádobí.

Po skončení programu případně ještě několik minut běží ventilátor sušení.



Poškození vodní parou.

Vodní pára může poškodit choulostivé hrany pracovní desky, když po skončení programu otevřete dvířka a již neběží ventilátor.

Po skončení programu dvířka buď úplně otevřete (v žádném případě je nenechte pootevřená), nebo je nechte zavřená až do definitivního vyjmutí nádobí.

Řízení energie

Myčka nádobí se 10 minut po posledním stisknutí tlačítka nebo skončení programu samočinně vypne pro úsporu energie.

Myčku nádobí můžete znovu zapnout tlačítkem

Když probíhá program nebo se vyskytuje chyba, myčka nádobí se samočinně nevypne.

Vypnutí myčky nádobí

- Myčku nádobí můžete kdykoli vypnout tlačítkem .

Když myčku nádobí vypnete v průběhu programu, bude program stornován.

Také běžící časovač můžete stornovat tímto způsobem.



Škody vzniklé vytékající vodou. Vytékající voda může způsobit škody. Ponecháte-li myčku nádobí na delší dobu bez dozoru, například během dovolené, pro jistotu zavřete vodovodní kohoutek.

Vyjmutí nádobí

Horké nádobí je citlivé na otřesy. Proto nádobí nechte po vypnutí vychladnout v myčce nádobí tak dlouho, až je budete moci uchopit.

Když po skončení programu úplně otevřete dvířka, nádobí vychladne rychleji.

- Nejprve vyjměte nádobí ze spodního koše, potom z horního koše a nakonec z příborové zásuvky. Tak nebude kapat voda z horního koše nebo příborové zásuvky na nádobí ve spodním koši.

Přerušení programu

Program se přeruší, jakmile otevřete dvířka.

Když dvířka opět zavřete, bude program po několika sekundách pokračovat od místa přerušení dále.



Nebezpečí opaření horkou vodou.

Během provozu může být voda v myčce nádobí horká.

Dvířka proto během provozu otvírejte jen velmi opatrně.

Storno nebo změna programu

Při stornování programu může dojít k vynechání důležitých úseků programu.

Program stornujte jen v prvních minutách jeho průběhu.

Když je program už spuštěný, můžete ho stornovat následujícím způsobem:

- Vypněte myčku nádobí tlačítkem

Když chcete zvolit jiný program:

- Myčku nádobí znovu zapněte tlačítkem .
- Při manuálním dávkování čisticího prostředku zkontrolujte, zda je ještě zavřená přihrádka na čisticí prostředek.
Pokud je již otevřené víko přihrádky na čisticí prostředek, naplňte přihrádku znovu čisticím prostředkem a zavřete víko.
- Zvolte požadovaný program a spusťte ho.

Časovač

Můžete nastavit čas spuštění programu. Za tím účelem můžete spuštění programu odložit o 30 minut až 24 hodin. Při odložení spuštění o 30 minut až 9 hodin 30 minut se čas nastavuje v 30minutových krocích, nad touto dobou v hodinových krocích.

Při manuálním dávkování čisticího prostředku může čisticí prostředek ve vlhké přihrádce na čisticí prostředek zhrudkovatět a pak se nevypláchne úplně.

Při používání časovače dbejte na to, aby byla přihrádka na čisticí prostředek při plnění suchá. Přihrádka na čisticí prostředek případně napřed vytřete dosucha.

Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky. Čisticí prostředek může vytéci.



Ohrožení zdraví čisticím prostředkem.

Aby se děti nedostaly do styku s čisticím prostředkem:

Plnění čisticím prostředkem provádějte **až těsně před** spuštěním programu, než aktivujete časovač. Zajistěte dvířka dětskou pojistkou.

Aktivace časovače

- Zapněte myčku nádobí tlačítkem

Bliká kontrolka *start*.

- Zvolte požadovaný program.
- Stiskněte tlačítko

Na ukazateli času se zobrazí naposledy zvolený čas. Svítí kontrolka

- Tlačítkem

Když tlačítko

- Stiskněte tlačítko *start*.

Svítí kontrolka *start*.

Po aktivaci časovače se po několika minutách vypnou všechny ukazatele pro úsporu energie.

Pokud chcete ukazatel času znovu na několik minut zapnout, stiskněte tlačítko .

Čas do spuštění programu se odpočítává: nad 10 hodinami v hodinových krocích, pod 10 hodinami v minutových krocích.

Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí zvolený program. Na ukazateli času se zobrazuje zbývajících doba a zhasne kontrolka  časovač.

Zobrazování času časovače na ukazateli času:

do 59 minut:
např. 30 minut = 

1 hodina až 9 hodin 30 minut:
např. 5 hodin = 

od 10 hodin:
např. 15 hodin = 

Spuštění programu před uplynutím času časovače:

Program můžete spustit, i když ještě neuplynul čas časovače.

Postupujte při tom takto:

- Vypněte myčku nádobí tlačítkem .
- Myčku nádobí znovu zapněte tlačítkem .
- Zvolte případně požadovaný program.
- Stiskněte tlačítko *start*.

Program se spustí. Svítí kontrolka *start*.

Přehled programů

Nádobí	Zbytky jídla	Vlastnosti programu
nádobí citlivé na teplotu, sklenice a plasty	lehce zaschlé zbytky běžného jídla	průběh šetrný ke sklu
různé nádobí	všechny běžné zbytky jídla	variabilní, senzorově řízený průběh
	lehce zaschlé zbytky běžného jídla	program kratší než jedna hodina
	normální zaschlé zbytky běžného jídla	průběh s úsporou vody a energie
hrnce, pánve, nechoulostivý porcelán a přístroje	silně zaschlé, připálené, pevně ulpělé zbytky jídla s obsahem bílkovin ¹ nebo škrobu	maximální čistící výkon
bez nádobí	zbytky po plnění soli	odstranění zbytků soli

¹ Zbytky jídla s obsahem škrobu, které mohou vzniknout např. z brambor, těstovin nebo rýže.
Zbytky jídla s obsahem bílkovin, které mohou vzniknout z pečeného masa nebo ryby.

Přehled programů

program ²	prognóza spotřeby ³
➔ jemný 45°C 🍷	spotřeba energie  spotřeba vody  doba trvání programu 
➔ auto 45–65°C ↻	spotřeba energie  spotřeba vody  doba trvání programu 
➔ QuickPowerWash 65°C ⌚	spotřeba energie  spotřeba vody  doba trvání programu 
➔ ECO 50°C	spotřeba energie  spotřeba vody  doba trvání programu 
➔ intenzivní 75°C 🍽	spotřeba energie  spotřeba vody  doba trvání programu 
➔ QuickPowerWash 65°C ⌚ + expres 🕒	Doba trvání programu 13 minut, bez ohřevu, výhradně k vypláchnutí soli.

² Všechny programy lze kombinovat s programovými volbami „expres“ nebo „IntenseZone“.

³ Předpokládané hodnoty se mohou změnit v důsledku zvolených nastavení, programových voleb nebo podmínek používání.

Přehled programů

program	průběh programu				
	předmytí	čištění °C	mezioplach	leštění °C	sušení
ECO 50 °C ¹	-	45	✓	63	✓
auto 45–65 °C	variabilní průběh programu, snímači řízené přizpůsobení podle množství nádobí a zbytků jídla				
	dle potřeby	55–65	dle potřeby	55–70	✓
jemný 45 °C	✓	45	✓	70	✓
QuickPowerWash 65 °C	-	65	✓	65	✓
intenzivní 75 °C	✓	75	✓	70	✓

¹ Tento program je nejúčinnější z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro mytí normálně špinavého nádobí.

Přehled programů

spotřeba ²				
elektrická energie		voda	čas	
studená voda 15 °C kWh	teplá voda 60 °C kWh	litry	studená voda 15 °C h:min	teplá voda 60 °C h:min
0,78 ³ , 0,78 ⁴	0,53	8,0	3:57 ³ , 3:57 ⁴	3:50
0,65–1,15 ^{5,6}	0,40–0,65 ^{5,6}	6,0–13,0 ^{5,6}	1:47–3:08	1:40–2:55
0,90	0,45	10,5	2:14	2:02
1,00	0,55	10,0	0:58	0:58
1,20	0,70	11,0	2:42	2:35

² Uvedené hodnoty pro program *ECO* byly zjištěny za standardizovaných podmínek zkoušky. Uvedené hodnoty pro ostatní programy byly zjištěny za srovnatelných podmínek zkoušky.

V praxi se mohou vyskytnout odlišné hodnoty z důvodu zvolených nastavení, programových voleb nebo podmínek použití.

³ Hodnoty dle EU 1059/2010

⁴ Hodnoty dle EU 2019/2017

⁵ Minimální hodnota: částečná náplň s malým znečištěním

⁶ Maximální hodnota: úplná náplň se silným znečištěním

Programové volby

expres

Programová volba  *expres* způsobí zkrácení doby provádění programu.

Pro docílení optimálního výsledku mytí se zvýší teplota a tím spotřeba energie.

Zkrácení doby provádění programu se liší podle zvoleného programu.

Zvolení programové volby  *expres* má případně přednost před jinými zvolenými volbami.

Ve spojení s programem *QuickPowerWash* vyvolá volba  *expres* mycí cyklus výhradně pro odstranění solného roztoku, který přetekl při plnění zásobníku na sůl.

- Zapněte myčku nádobí tlačítkem .

Bliká kontrolka *start*.

- Pokud si to přejete, zvolte jiný program.

- Stiskněte tlačítko  *expres*.

Pokud je programová volba k dispozici pro zvolený program, svítí kontrolka  *expres*.

- Spusťte program tlačítkem *start*.

Zvolená programová volba zůstane aktivní pro příslušný program, dokud nastavení opět nezměníte (s výjimkou programu *ECO*).

Vypnutí indikátorů doplnění

Když trvale používáte vícefunkční čisticí prostředky a ruší Vás indikátory doplnění soli a leštidla, můžete vypnout oba indikátory doplnění společně.

- Pokud je myčka nádobí ještě zapnutá, vypněte ji tlačítkem .

- Držte stisknuté tlačítko *start* a **současně** zapněte myčku nádobí tlačítkem .

Tlačítko *start* přitom tiskněte nejméně 4 sekundy, dokud se nerozsvítí kontrolka *start*.

Pokud se tak nestane, začněte ještě jednou od začátku.

- Stiskněte 9krát tlačítko volby programů .

Řetězec blikající na ukazateli času indikuje, zda jsou indikátory doplnění zapnuté nebo vypnuté:

- *P 1*: indikátory doplnění jsou zapnuté
- *P 0*: indikátory doplnění jsou vypnuté

- Kdybyste nastavení chtěli změnit, stiskněte tlačítko *start*.

Nastavení je okamžitě uloženo.

- Vypněte myčku nádobí tlačítkem .

Až již vícefunkční čisticí prostředek nebudete používat, naplňte přístroj solí a leštidlem. Případně opět zapněte indikátory doplnění.

Programové volby

Extra čisté

Tuto programovou volbu můžete zvolit, abyste zvýšili čisticí výkon programů.

Při aktivaci této programové volby se prodlouží doby provádění programů a zvýší se teploty čištění. Spotřeba vody a energie se mohou zvýšit.

■ Pokud je myčka nádobí ještě zapnutá, vypněte ji tlačítkem .

■ Držte stisknuté tlačítko *start* a **současně** zapněte myčku nádobí tlačítkem .

Tlačítko *start* přitom tiskněte nejméně 4 sekundy, dokud se nerozsvítí kontrolka *start*.

Pokud se tak nestane, začněte ještě jednou od začátku.

■ Stiskněte 10krát tlačítko volby programů .

Řetězec blikající na ukazateli času indikuje, zda je zapnutá programová volba „extra čisté“:

- : „extra čisté“ je zapnuté

- : „extra čisté“ je vypnuté

■ Kdybyste nastavení chtěli změnit, stiskněte tlačítko *start*.

Nastavení je okamžitě uloženo.

■ Vypněte myčku nádobí tlačítkem .

Extra suché

Tuto programovou volbu můžete zvolit, abyste zvýšili sušicí výkon programů.

Při aktivaci této programové volby se prodlouží doby provádění programů a zvýší se teploty leštění. Spotřeba energie se může zvýšit.

- Pokud je myčka nádobí ještě zapnutá, vypněte ji tlačítkem .

- Držte stisknuté tlačítko *start* a **současně** zapněte myčku nádobí tlačítkem .

Tlačítko *start* přitom tiskněte nejméně 4 sekundy, dokud se nerozsvítí kontrolka *start*.

Pokud se tak nestane, začněte ještě jednou od začátku.

- Stiskněte 11krát tlačítko volby programů .

Řetězec blikající na ukazateli času indikuje, zda je zapnutá programová volba „extra suché“:

- : „extra suché“ je zapnuté

- : „extra suché“ je vypnuté

- Kdybyste nastavení chtěli změnit, stiskněte tlačítko *start*.

Nastavení je okamžitě uloženo.

- Vypněte myčku nádobí tlačítkem .

Programové volby

Nastavení z výroby

Všechna nastavení můžete vynulovat na hodnoty nastavené z výroby.

■ Pokud je myčka nádobí ještě zapnutá, vypněte ji tlačítkem .

■ Držte stisknuté tlačítko *start* a **současně** zapněte myčku nádobí tlačítkem .

Tlačítko *start* přitom tiskněte nejméně 4 sekundy, dokud se nerozsvítí kontrolka *start*.

Pokud se tak nestane, začněte ještě jednou od začátku.

■ Stiskněte 19krát tlačítko volby programů .

V určitém intervalu 1krát dlouze a 9krát krátce zabliká levý indikátor programu.

Řetězec blikající na ukazateli času indikuje, zda některé nastavení bylo nastaveno odlišně od nastavení z výroby:

- *P 1*: Všechny hodnoty jsou nastavené na nastavení z výroby.
- *P 0*: Nejméně jedno nastavení bylo změněno.

■ Chcete-li myčku nádobí vynulovat na nastavení z výroby, stiskněte tlačítko *start*.

Nastavení je okamžitě uloženo.

■ Vypněte myčku nádobí tlačítkem .

Kontrolujte pravidelně (asi jednou za 4–6 měsíců) celkový stav své myčky nádobí. Zabráňte tak výskytu poruch ještě předtím, než k nim dojde.

 Poškození nevhodnými čisticími prostředky.

Všechny povrchy jsou náchylné na poškrábání. Všechny povrchy se mohou zabarvit nebo změnit, pokud přijdou do styku s nevhodnými čisticími prostředky.

Používejte jen čisticí prostředky vhodné pro příslušný povrch.

Čištění mycího prostoru

Mycí prostor je v maximální míře samočisticí, pokud vždy použijete správné množství čisticího prostředku.

Pokud přesto došlo k usazení vodního kamene nebo tuku, můžete tyto usazeniny odstranit speciálním čisticím prostředkem (k dostání u servisní služby Miele nebo v internetové prodejně Miele). Respektujte přitom upozornění na obalu čisticího prostředku.

Při převážném používání mycích programů s nízkými teplotami čištění (< 50 °C) hrozí nebezpečí tvorby chorboplodných zárodků a zápachu v mycím prostoru. Abyste vyčistili mycí prostor a vyhnuli se vytváření zápachů, měli byste jednou za měsíc nechat proběhnout program *intenzivní 75 °C*.

- Čistěte pravidelně sítko v mycím prostoru.

Čištění a ošetřování

Čištění dveřního těsnění a dvířek

Na těsnění dvířek a boky dvířek myčky nádobí nedosáhne stříkaný proud vody a tyto části se nevyčistí. Proto se tam může vytvářet plíseň.

- Těsnění dvířek otírejte pravidelně vlhkou utěrkou od zbytků jídel.
- Otírejte rozlité zbytky jídel a nápojů z boků dvířek myčky nádobí.

Čištění ovládacího panelu

- Ovládací panel čistěte **jen** vlhkou utěrkou.

Čištění čelní stěny přístroje



Poškození znečištěním.

Pokud nečistoty působí delší dobu, nedají se pak již případně odstranit a povrchy se mohou zabarvit nebo změnit.

Odstraňujte nečistoty nejlépe ihned.

- Vyčistěte čelní stěnu přístroje čistou houbovou utěrkou, mycím prostředkem na ruční mytí a teplou vodou. Čelo pak osušte měkkou utěrkou.
- Na čištění můžete použít také čistou, vlhkou utěrkou z mikrovlákná bez čističího prostředku.

Abyste zabránili poškození povrchů, nepoužívejte při čištění:

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny nebo chlor,
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene,
- prostředky na drhnutí, např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky,
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla,
- čisticí prostředky na nerez,
- čisticí prostředky na myčky nádobí,
- čisticí prostředky na pečicí trouby,
- čisticí prostředky na sklo,
- tvrdé odírací houbičky a kartáče (např. houbičky na hrnce, upotřebené houbičky obsahující ještě zbytky drhacích prostředků),
- odstraňovače nečistot,
- ostré kovové škrabky,
- ocelovou vlnu,
- napáňovací čisticí zařízení.

Čištění ostříkovacích ramen

V tryskách a ložiskách ostříkovacích ramen se mohou usazovat zbytky jídel. Proto byste měli ostříkovací ramena pravidelně (asi jednou za 2–4 měsíce) kontrolovat.

⚠ Poškození nečistotami v oběhovém systému.

Bez sítěk se nečistoty dostanou do oběhového systému a mohou ho ucpat.

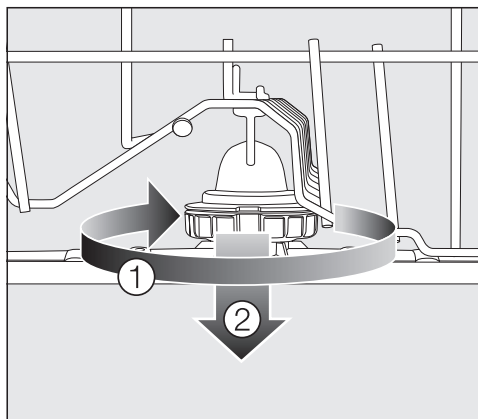
Nemyjte bez spodního ostříkovacího ramene a bez sítěk.

Dbejte na to, aby se při čištění sítěk a ostříkovacích ramen nedostaly hrubé nečistoty do oběhového systému.

- Vypněte myčku nádobí.

Odejmutí horního a středního ostříkovacího ramene

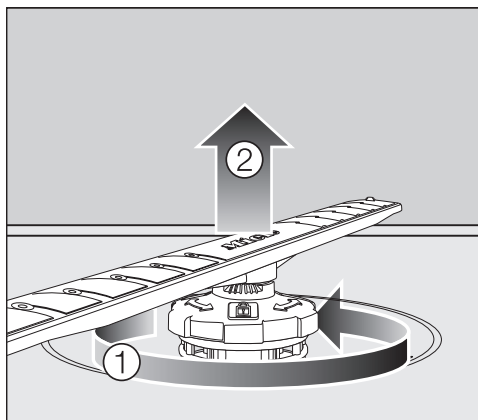
- Vytáhněte příborovou zásuvku (pokud je k dispozici).
- Zatlačte horní ostříkovací rameno nahoru, aby zaskočilo vnitřní ozubení, a rameno odšroubujte proti směru otáčení hodinových ručiček.



- Otáčejte šroubovací spoj středního ostříkovacího ramene ve směru hodinových ručiček ① (viz vyobrazení) a ostříkovací rameno odejměte ②.

Odejmutí spodního ostříkovacího ramene

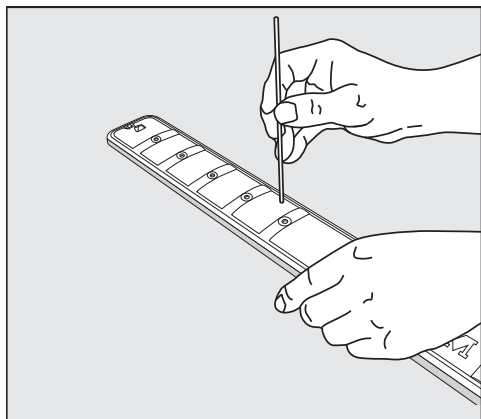
- Vytáhněte spodní koš.



- Otáčejte šroubovací spoj spodního ostříkovacího ramene proti směru hodinových ručiček ① a stáhněte ostříkovací rameno nahoru ②.

Čištění a ošetřování

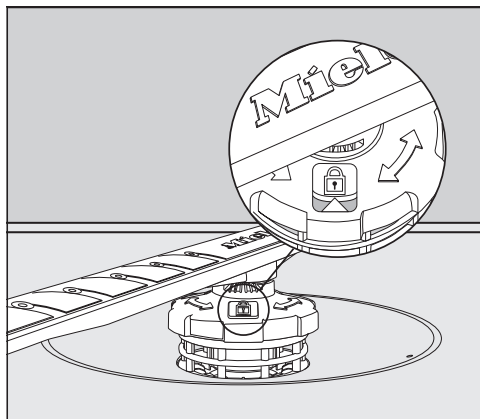
Čištění ostříkovačích ramen



- Zatlačte zbytky jídla v tryskách špičatým předmětem do ostříkovačích ramen.
- Ostříkovačí rameno dobře vypláchněte pod tekoucí vodou.

Nasazení ostříkovačích ramen

- Nasadte opět horní a střední ostříkovačí rameno.
- Nasadte opět spodní ostříkovačí rameno a dbejte na to, aby kombinace sítěk správně dosedala na dno mycího prostoru.



- Otáčejte šroubovací spoj spodního ostříkovačích ramene ve směru hodinových ručiček, dokud šipka v okénku nebude směřovat k symbolu zámku .
- Zkontrolujte, zda se dá volně otáčet ostříkovačími rameny.



Poškození nečistotami v oběhovém systému.

Spodním ostříkovačím ramenem se upevní kombinace sítěk. Bez sítěk se hrubé nečistoty mohou dostat do oběhového systému a ucpat ho.

Nemyjte bez spodního ostříkovačích ramene a bez sítěk.

Kontrola sítěk v mycím prostoru

Kombinace sítěk na dně mycího prostoru zachycuje hrubé nečistoty obsažené v mycí vodě. Tyto nečistoty se tak nemohou dostat do oběhového systému, který by je přes ostříkovací ramena znovu dopravil do mycího prostoru.

⚠ Poškození nečistotami v oběhovém systému.

Bez sítěk se nečistoty dostanou do oběhového systému a mohou ho ucpat.

Nemyjte bez spodního ostříkovacího ramene a bez sítěk.

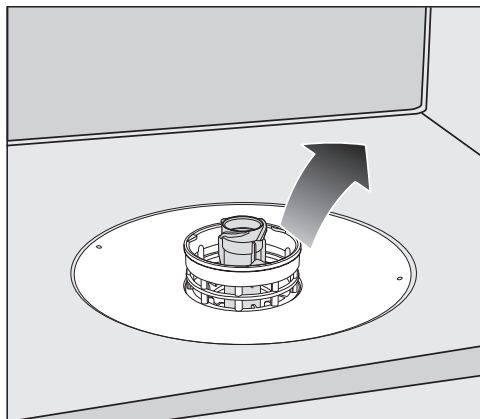
Dbejte na to, aby se při čištění sítěk a ostříkovacích ramen nedostaly hrubé nečistoty do oběhového systému.

Sítka se časem mohou ucpat nečistotami. Tento čas závisí na okolnostech ve Vaší domácnosti.

- Pravidelně kontrolujte stav kombinace sítěk a v případě potřeby ji vyčistěte.

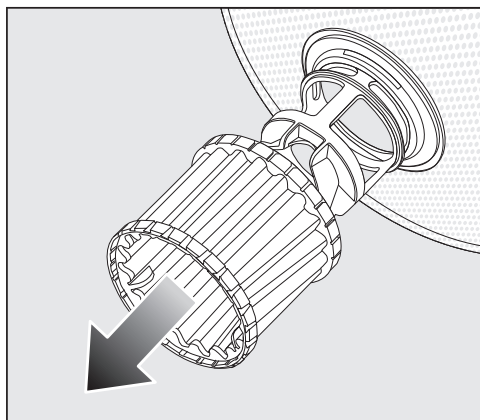
Čištění sítěk

- Vypněte myčku nádobí.
- Odejměte spodní ostříkovací rameno (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavce „Čištění ostříkovacích ramen“).
- Než vyjmete kombinaci sítěk, odstraňte hrubé nečistoty, aby se nedostaly do oběhového systému.

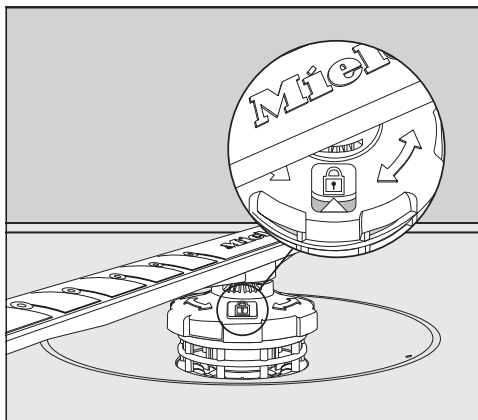


- Vyjměte kombinaci sítěk.

Čištění a ošetřování



- Na čištění vnitřní strany sítěk stáhněte mikrofiltr za plastový kroužek směrem dolů z kombinace sítěk.
- Vyčistěte všechny součásti pod tekoucí vodou.
Na vyčištění případně použijte kartáč na nádobí.
- Nasadte mikrofiltr opět na kombinaci sítěk.
- Uložte kombinaci sítěk tak, aby správně dosedala na dno mycího prostoru.
- Nasadte spodní ostříkovací rameno šroubovacím spojem opět na kombinaci sítěk.



- Otáčejte šroubovací spoj ve směru hodinových ručiček, dokud šipka v okénku nebude směřovat k symbolu zámku .

 Poškození nečistotami v oběhovém systému.

Spodním ostříkovacím ramenem se upevní kombinace sítěk. Bez sítěk se hrubé nečistoty mohou dostat do oběhového systému a ucpat ho.

Nemyjte bez spodního ostříkovacího ramene a bez sítěk.

Čištění sítka v přívodu vody

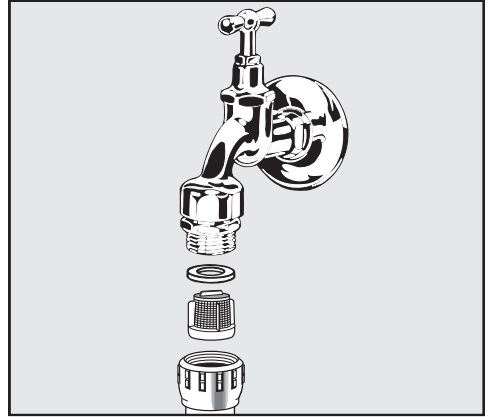
Pro ochranu ventilu na přívodu vody je do šroubovací objímky vestavěno sítko. Když je sítko znečištěné, natéká do mycího prostoru příliš málo vody.

 Nebezpečí úrazu napětím sítě.

V plastovém opláštění přívodu vody je umístěný elektrický ventil.

Neponořujte opláštění do kapalin.

- Odpojte myčku nádobí od elektrické sítě.
K tomu účelu myčku nádobí vypněte a pak vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Odšroubujte ventil na přívodu vody.



- Vytáhněte z objímky těsnění.
- Kombinačkami nebo špičatými kleštěmi uchopte krček plastového sítka a sítko vytáhněte.
- Vyčistěte sítko dobře pod tekoucí vodou.
- Zpětná montáž se provádí v opačném pořadí.

Našroubujte objímku pevně na vodovodní kohoutek. Pomalu otevřete vodovodní kohoutek. Pokud uniká voda, dotáhněte objímku.

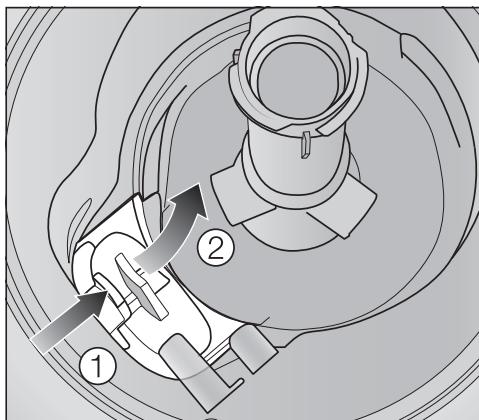
Ochranné sítko **musíte** po vyčištění znovu namontovat.

Čištění a ošetřování

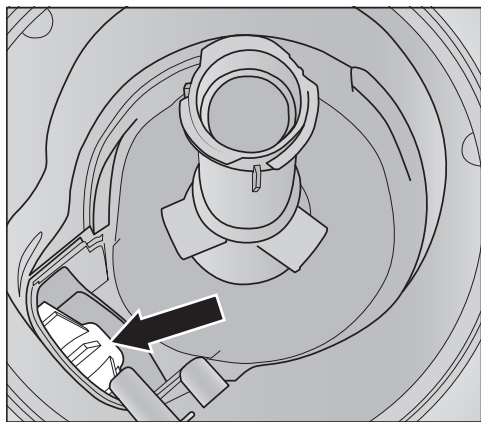
Čištění vypouštěcího čerpadla

Pokud je po skončení programu voda v mycím prostoru, nebyla odčerpána. Vypouštěcí čerpadlo může být zablokované cizími tělesy. Cizí tělesa můžete snadno odstranit.

- Odpojte myčku nádobí od elektrické sítě.
K tomu účelu myčku nádobí vypněte a pak vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vyměňte kombinaci sítěk z mycího prostoru (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění sítěk“).
- Vodu z mycího prostoru vyberte pomocí malé nádoby.



- Zatlačte dovnitř zámek krytu vypouštěcího čerpadla ①.
- Sklápějte kryt dovnitř, až se dá vyjmout ②.
- Vypláchněte kryt dobře pod tekoucí vodou a odstraňte všechna cizí tělesa.



Pod krytem je umístěné vypouštěcí čerpadlo (šipka).

! Nebezpečí úrazu skleněnými střepy.

Skleněné střepy jsou ve vypouštěcím čerpadle zvláště špatně vidět.

Čistěte vypouštěcí čerpadlo opatrně.

- Opatrně odstraňte všechna cizí tělesa z vypouštěcího čerpadla. Pro kontrolu protočte rukou oběžné kolo vypouštěcího čerpadla. Otočným kolem se při tom dá otáčet jen trhavými pohyby.
- Nasaďte opět kryt svisle shora.

Bezpodmínečně zaklapněte zámek.

! Poškození nesprávným čištěním. Součásti jsou choulostivé a při čištění se mohou poškodit. Čistěte vypouštěcí čerpadlo opatrně.

Co udělat, když ...

Většinu poruch a chyb, k nimž může dojít při běžném provozu, můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte volat servisní službu.

Následující tabulky Vám mají pomoci při nalezení a odstranění příčin poruchy nebo chyby.

Jsou uvedeny jen závady, které případně můžete opravit sami. Všechny další závady jsou shrnuty pod  Chyba FXX.

Technické poruchy

Problém	Příčina a odstranění
Po zapnutí myčky nádobí tlačítkem  zůstane tmavé ovládací pole.	Není zasunutá síťová zástrčka. ■ Zasuňte síťovou zástrčku.
	Vypnul jistič domovní instalace. ■ Zapněte jistič (minimální jištění viz typový štítek). ■ Jestliže jistič znovu vypne, zavolejte servisní službu Miele.
Myčka nádobí přestala mýt.	Vypnul jistič domovní instalace. ■ Zapněte jistič (minimální jištění viz typový štítek). ■ Jestliže jistič znovu vypne, zavolejte servisní službu Miele.

Chybová hlášení

Problém	Příčina a odstranění
Na ukazateli času se zobrazuje některé z chybových čísel, jež v následujícím není uvedeno.	Případně se vyskytla technická závada. ■ Vypněte myčku nádobí tlačítkem . ■ Myčku nádobí po několika sekundách znovu zapněte. ■ Spusťte požadovaný program znovu. Pokud kontrolky blikají znovu, vyskytuje se technická porucha. ■ Vypněte myčku nádobí. ■ Zavřete vodovodní kohoutek. ■ Zavolejte servisní službu Miele.
Chyba F70: Navíc běží případně vypouštěcí čerpadlo i při otevřených dvířkách.	Zareagoval ochranný systém Waterproof. ■ Vypněte myčku nádobí. ■ Zavřete vodovodní kohoutek. ■ Zavolejte servisní službu Miele.
Blikají všechny kontrolky volby programů. Na ukazateli času se zobrazuje číslo chyby F78.	Chyba v oběhovém čerpadle. ■ Vypněte myčku nádobí. ■ Myčku nádobí znovu zapněte. ■ Spusťte požadovaný program znovu. Jestliže se chyba zobrazí znovu, vyskytuje se technická závada. ■ Vypněte myčku nádobí. ■ Zavřete vodovodní kohoutek. ■ Zavolejte servisní službu Miele.

Co udělat, když ...

Porucha na přívodu vody

Problém	Příčina a odstranění
Střídavě bliká a svítí kontrolka . Na ukazateli času se střídavě zobrazuje F a 173.	Je zavřený vodovodní kohoutek. ■ Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
Myčka nádobí přestala mýt. Bliká kontrolka . Na ukazateli času se zobrazuje číslo chyby F12 nebo F13.	Než poruchu odstraníte: ■ Vypněte myčku nádobí tlačítkem  .
	Chyba při napouštění vody. ■ Úplně otevřete vodovodní kohoutek a spusťte program znovu. ■ Vyčistěte sítko v přívodu vody (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění sítka v přívodu vody“). ■ Připojovací tlak vody je nižší než 50 kPa. Zeptejte se instalatéra na možnost nápravy. ■ Přípojka pro vypouštění vody v místě instalace je případně umístěná příliš nízko a musíte odvětrat odtok vody (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Odtok vody“).
Myčka nádobí přestala mýt. Na ukazateli času se zobrazuje číslo chyby F18.	Vyskytla se technická závada. ■ Vypněte myčku nádobí. ■ Zavřete vodovodní kohoutek. ■ Zavolejte servisní službu Miele.

Porucha na odtoku vody

Problém	Příčina a odstranění
Myčka nádobí přestala mýt. Bliká kontrolka / . Na ukazateli času se zobrazuje číslo chyby F11.	Než poruchu odstraníte: ■ Vypněte myčku nádobí. Chyba při odtoku vody. V mycím prostoru může být voda. ■ Vyčistěte kombinaci sítěk (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění sítěk“). ■ Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění vypouštěcího čerpadla“). ■ Odstraňte případně zalomení nebo zvedající se smyčku z odtokové hadice.

Obecné problémy s myčkou nádobí

Problém	Příčina a odstranění
Jsou tmavé kontrolky a ukazatel času.	Z důvodu úspory energie se myčka nádobí automaticky vypne. ■ Myčku nádobí znovu zapněte tlačítkem  .
V přihrádce na čisticí prostředek ulpívají po mytí zbytky čisticího prostředku.	Přihrádka na čisticí prostředek byla při plnění ještě vlhká. ■ Dávejte čisticí prostředek jen do suché přihrádky.
Nedá se zavřít víko přihrádky na čisticí prostředek.	Ulpívající zbytky čisticího prostředku blokují uzávěr. ■ Odstraňte zbytky čisticího prostředku.
Po skončení programu je na vnitřních dvířkách a případně na vnitřních stěnách vrstvička vlhkosti.	Normální funkce sušicího systému. Vlhkost se po nějaké době odpaří.
Po skončení programu je voda v mycím prostoru.	Než poruchu odstraníte: ■ Vypněte myčku nádobí.
	Je ucpaná kombinace sítěk v mycím prostoru. ■ Vyčistěte kombinaci sítěk (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění sítěk“).
	Je zablokované vypouštěcí čerpadlo. ■ Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění vypouštěcího čerpadla“).
	Je zalomená vypouštěcí hadice. ■ Odstraňte zalomení z vypouštěcí hadice.

Hluky

Problém	Příčina a odstranění
Zvuk nárazů v mycím prostoru	Ostříkovací rameno naráží na nádobí. ■ Opatrně otevřete dvířka a přerovnejte nádobí, které omezuje ostříkovací ramena.
Klepání v mycím prostoru	V mycím prostoru se pohybuje nádobí. ■ Opatrně otevřete dvířka a uložte nádobí pevně.
	Ve vypouštěcím čerpadle se nachází cizí těleso (např. střep). ■ Odstraňte cizí těleso z vypouštěcího čerpadla (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění vypouštěcího čerpadla“).
Zvuk nárazů ve vodovodním potrubí	Hluk je případně vyvolán způsobem uložení vodovodního potrubí v místě instalace příp. jeho příliš malým průřezem. ■ Na funkci myčky nádobí to nemá vliv. Zeptejte se případně instalatéra.

Neuspokojivý výsledek mytí

Problém	Příčina a odstranění
Nádobí není čisté.	Nádobí nebylo správně uloženo. ■ Dbejte pokynů v kapitole „Ukládání nádobí a příborů“.
	Program byl příliš slabý. ■ Zvolte silnější program (viz kapitola „Přehled programů“).
	Při manuálním dávkování čisticího prostředku ho bylo nadávkováno příliš málo. ■ Použijte více čisticího prostředku nebo případně čisticí prostředek změňte.
	Ostříkovací ramena jsou blokována nádobím. ■ Proveďte kontrolu otáčení a případně přerovnejte nádobí.
	Kombinace sítěk v mycím prostoru není čistá nebo není správně usazená. V důsledku toho mohou být ucpané i trysky ostříkovacích ramen. ■ Vyčistěte kombinaci sítěk nebo ji správně nasadte. ■ Vyčistěte případně trysky ostříkovacích ramen (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění ostříkovacích ramen“).
Na sklenicích a příborech zůstávají šmouhy. Sklenice získají namodralý lesk. Povlaky se dají otřít.	Je nastaveno příliš velké množství leštidla. ■ Snižte dávkované množství (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Leštadlo“).

Problém	Příčina a odstranění
Nádobí není suché nebo jsou skvrny na sklenicích a přiborech.	Je příliš malé množství leštidla nebo je prázdný zásobník na leštadlo. ■ Doplňte leštadlo, zvýšte dávkované množství nebo při dalším plnění změňte typ leštidla (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Leštadlo“).
	Nádobí bylo vyjmuto příliš brzy. ■ Vyjímajte nádobí později (viz kapitola „Provoz“, odstavec „Vyjmutí nádobí“).
	Doba trvání fáze sušení zvoleného programu nestačí na existující nádobí. ■ Zvolte programovou volbu „extra suché“ (viz kapitola „Programové volby“, odstavec „Extra suché“).
	Používáte vícefunkční čisticí prostředky, jejichž sušicí výkon je příliš slabý. ■ Změňte čisticí prostředek nebo naplňte příslušný zásobník leštadlem (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Leštadlo“).
Sklenice se zabarví do hnědomodra. Povlaky se nedají otřít.	Usadily se látky obsažené v čisticím prostředku. ■ Ihned změňte čisticí prostředek.
Sklenice ztratí lesk a zabarví se. Povlaky se nedají otřít.	Sklenice nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí. Změnil se povrch. ■ Nelze napravit. Kupte si sklenice vhodné pro mytí v myčce nádobí.
Čaj nebo rtěnka se neodstranily úplně.	Zvolený program měl příliš nízkou teplotu čištění. ■ Zvolte program s vyšší teplotou čištění.
	Čisticí prostředek má příliš malý bělicí účinek. ■ Změňte čisticí prostředek.
Je zbarvené plastové nádobí.	Příčinou mohou být přírodní barviva, například z mrkve, rajčat nebo kečupu. Množství čisticího prostředku nebo bělicí účinek byly na přírodní barviva příliš malé. ■ Použijte více čisticího prostředku (viz kapitola „Čisticí prostředek“). Již zbarvenému nádobí se nevrátí původní barva.

Co udělat, když ...

Problém	Příčina a odstranění
Na nádobí je bílý povlak. Sklenice a příbory získaly mléčnou barvu. Povlaky se dají otřít.	Je příliš malé množství leštidla. ■ Zvyšte dávkované množství (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Leštadlo“).
	Zásobník na sůl není naplněný solí. ■ Naplňte zásobník regenerační solí (viz kapitola „První uvedení do provozu“, „Regenerační sůl“).
	Není pevně zavřený uzávěr zásobníku na sůl. ■ Nasadte uzávěr rovně a pevně ho zašroubujte.
	Byly použity nevhodné vícefunkční čisticí prostředky. ■ Změňte čisticí prostředek. Případně používejte tablety nebo práškový čisticí prostředek, který není vícefunkční, a naplňte myčku navíc regenerační solí a leštidlem.
	Zařízení na změkčování vody je naprogramováno na příliš nízkou tvrdost vody. ■ Naprogramujte zařízení na změkčování vody na vyšší tvrdost vody (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Zařízení na změkčování vody“).
Na příborech jsou stopy rzi.	Postižené příbory nejsou dostatečně odolné proti rzi. ■ Nelze napravit. Kupte si příbory vhodné pro mytí v myčce nádobí.
	Po naplnění zásobníku regenerační solí nebyl spuštěn žádný program. Zbytky soli se dostaly do normálního mycího cyklu. ■ Po každém naplnění zásobníku solí zásadně ihned spusťte program ☺ 65 °C <i>QuickPowerWash</i> s programovou volbou ☺ <i>expres</i> bez mytého nádobí.
	Není pevně zavřený uzávěr zásobníku na sůl. ■ Nasadte uzávěr rovně a pevně ho zašroubujte.

Kontakt při závadách

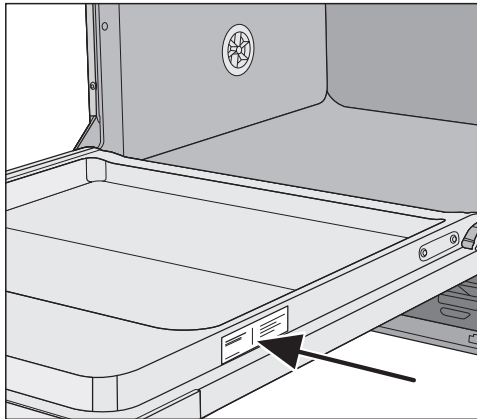
Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service.

Telefonní číslo servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje najdete na typovém štítku.

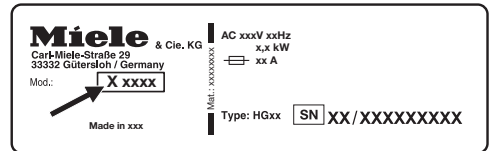
Typový štítek najdete na pravé straně dvířek.



Databáze EPREL

Od 1. března 2021 lze nalézt informace k označování energetické spotřeby a požadavkům na ekologickou konstrukci v evropské databázi produktů (EPREL). Databázi produktů získáte na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zde budete vyzváni, abyste zadali název modelu.

Název modelu najdete na typovém štítku.



Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Pro zkušební ústavy

V brožuře „**Srovnávací zkoušky**“ jsou uvedeny všechny potřebné informace pro srovnávací zkoušky a měření hluku. Bezpodmínečně si prosím vyžádejte aktuální brožuru e-mailem na adrese:

- testinfo@miele.de

Při objednávání uveďte svoji poštovní adresu a modelové označení a číslo myčky nádobí (viz typový štítek).

Brožuru si můžete stáhnout i z internetové stránky Miele.

Pro tuto myčku nádobí jsou k dostání mycí prostředky, čisticí a ošetrovací prostředky a příslušenství k dokoupení. Všechny produkty jsou přizpůsobeny přístrojům Miele.

Tyto a mnoho dalších zajímavých produktů můžete zakoupit v internetové prodejně Miele, u servisní služby Miele nebo u svého specializovaného prodejce Miele.

Mycí prostředky

Výběrem myčky nádobí Miele jste se rozhodli pro nejvyšší kvalitu i výkon. V zájmu trvalého dosahování optimálních výsledků je rovněž důležité používat správné mycí prostředky. Neboť ne každý běžný prostředek čistí v každé myčce nádobí stejně dobře. Proto pro každé použití v přístrojích Miele existují mycí prostředky Miele pro myčky.

Čisticí tablety

- vynikající výsledky i při silném znečištění
- s více funkcemi jako např. leštadlo, sůl a ochrana skla
- bez obsahu fosfátů – dobré pro životní prostředí
- žádné vybalování díky fólii rozpustné ve vodě

Práškový čisticí prostředek

- s aktivním kyslíkem pro důkladnou čistotu
- s enzymy – účinné již při nízkých mycích teplotách
- s formulí pro ochranu skla proti korozi

Leštadlo

- zářivý lesk pro Vaše sklenice
- podporuje sušení Vašeho nádobí
- s formulí pro ochranu skla proti korozi
- přesné a jednoduché dávkování díky speciálnímu uzávěru

Regenerační sůl

- chrání přístroj a nádobí před usazováním vodního kamene
- extra hrubozrnná

Příslušenství k dokoupení

Ošetřování přístroje

Pro optimální ošetřování Vaší myčky nádobí Miele existují čisticí a ošetřovací produkty od Miele.

Čisticí prostředek na přístroj

- pro použití s programem Čištění přístroje bez dávkování čisticího prostředku
- účinné základní čištění myčky nádobí
- odstraňuje tuky, bakterie a tím vznikající zápachy
- zajišťuje perfektní výsledky mytí

Odvápňovač

- odstraňuje silné usazeniny vodního kamene
- mírný a šetrný díky přírodní kyselině citronové

Ošetřovací prostředek

- odstraňuje zápachy, vodní kámen a mírné usazeniny
- zajišťuje pružnost a těsnost těsnění

Osvěžovač

- neutralizuje nepříjemné zápachy
- svěží a příjemná vůně limetky a zeleného čaje
- upevňuje se jednoduše a pohodlně na koši na nádobí
- velmi vydatný, na 60 mycích cyklů

Miele systém ochrany před škodami způsobenými vodou

U Miele ochranného systému zaručuje Miele při odborně provedené instalaci vysoký stupeň ochrany před škodami způsobenými vodou.

Přívod vody

 Ohrožení zdraví mycí vodou.
Voda v myčce nádobí není pitná.
Nepijte vodu z myčky nádobí.

 Ohrožení zdraví a škody vinou znečištěné přitékající vody.
Kvalita přitékající vody musí odpovídat specifikaci pitné vody země, v níž se myčka nádobí provozuje.
Připojte myčku nádobí na pitnou vodu.

Myčka nádobí smí být připojena na studenou nebo teplou vodu maximálně do 65 °C.

Při energeticky příznivém ohřevu vody, například solární energií s cirkulačním potrubím, doporučujeme připojení na teplou vodu. Tím se ušetří čas a náklady na elektrickou energii. Přitom se bude mýt ve všech programech teplou vodou.

Přívodní hadice má délku asi 1,5 m. Na prodloužení je ve specializovaných obchodech Miele nebo u servisní služby Miele k dodání ohebná kovová hadice délky 1,5 m (zkušební tlak 14 000 kPa/140 bar).

Instalace

Pro připojení je zapotřebí uzavírací ventil s přípojným závitem $\frac{3}{4}$ ". Pokud uzavírací ventil chybí, tak smí myčku nádobí k potrubí s pitnou vodou namontovat pouze kvalifikovaný instalatér.

Zpětný ventil není nutný. Přístroj odpovídá požadavkům platných norem DIN.

Připojovací tlak vody musí být mezi 50 a 1 000 kPa. Při vyšším připojovacím tlaku vody je nutno zabudovat redukční ventil.

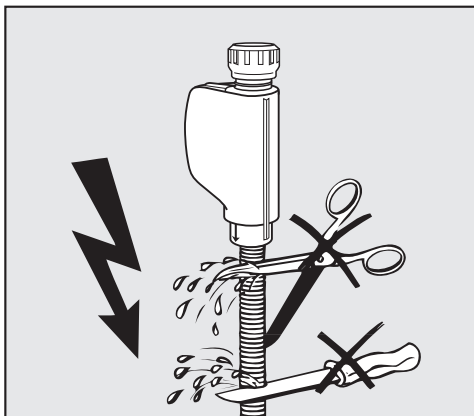
⚠ Škody vzniklé vytékající vodou. Šroubovací spoj je pod tlakem vody v potrubí a vytékající voda může způsobit škody.

Proto pomalým otvíráním vodovodního kohoutku zkontrolujte, zda je přípojka nepropustná. Případně opravte usazení těsnění a šroubovací ob-
jímku.

⚠ Škody vinou přetlaku.

Krátkodobě zvýšeným tlakem vody se mohou poškodit součásti myčky nádobí.

Myčku nádobí provozujte jen tehdy, když je připojená k úplně od vzdušně-
nému vodovodnímu potrubí.



⚠ Nebezpečí úrazu napětím sítě.

V přívodní hadici jsou elektricky vodivé díly.

Přívodní hadice se nesmí zkracovat nebo poškodit (viz vyobrazení).

Odtok vody

Do odtoku myčky nádobí je zabudován zpětný ventil, takže do přístroje nemůže odtokovou hadicí natéci špinavá voda.

Myčka nádobí je vybavena pružnou odtokovou hadicí délky asi 1,5 m (světlý průměr: 22 mm).

Vypouštěcí hadici lze prodloužit pomocí spojky a další hadice. Vypouštěcí potrubí smí být dlouhé max. 4 m a nesmí být překročena výtlačná výška 1 m.

Pro připojení hadice na odpad v místě instalace použijte hadicovou svorku, která je součástí příbalu (viz montážní plán).

Hadici je možno vést napravo nebo nalevo.

V místě instalace umístěné připojovací hrdlo pro vypouštěcí hadici může být koncipované pro různé průměry hadic. Pokud je připojovací hrdlo zastrčené příliš daleko do vypouštěcí hadice, musí se připojovací hrdlo zkrátit. Jinak se vypouštěcí hadice může ucpat.

Vypouštěcí hadice se nesmí zkracovat.

Vypouštěcí hadici nainstalujte bez zalomení a bez zatížení v tlaku nebo tahu.

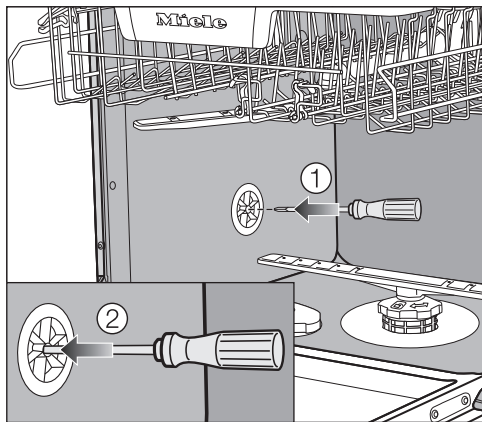
 Škody vzniklé vytékající vodou. Vytékající voda může způsobit škody. Po uvedení do provozu se přesvědčte, že je odtok vody utěsněný.

Instalace

Odvětrání odtoku vody

Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena níže než vodící drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván. Jinak může z mycího prostoru během programu vytékat voda v důsledku sacího efektu.

- Úplně otevřete dvířka myčky nádobí.



- Vytáhněte spodní koš.
- Zasuňte šroubovák do prostředního otvoru větracího ventilu v levé stěně mycího prostoru ①.
- Tlačte šroubovák dále do otvoru a prorazte za ním se nacházející membránu ②.

Větrací otvor odtoku vody je nyní otevřený.

Elektrické připojení

Myčka nádobí je sériově vybavena zástrčkou pro připojení do zásuvky s ochranným kontaktem.



Nebezpečí udušení spalínami.

Provoz myčky nádobí na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů. To může vyvolat požár, při němž vznikají jedovaté zplodiny.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.



Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.

Provoz myčky nádobí na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Myčku nádobí umístěte tak, aby byla volně přístupná zásuvka.

Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

Myčka nádobí nesmí být připojena k elektrickým střídačům, které se používají při nezávislém zásobování elektrickou energií, například při napájení ze **solárních systémů**. Při zapnutí přístroje může jinak dojít k bezpečnostnímu vypnutí kvůli napětovým špičkám. Může se poškodit elektronika.

Stejně tak se myčka nádobí nesmí provozovat ve spojení s takzvanými **úspornými zástrčkami**, protože omezují přívod elektrické energie k přístroji a přístroj se přehřívá.

Ujistěte se, že napětí, frekvence a jistění ve Vašem domě souhlasí s údaji uvedenými na typovém štítku a že je instalovaný zásuvkový systém kompatibilní se zástrčkou myčky nádobí.

Technické údaje viz typový štítek na pravé straně dvířek.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Technické údaje

Technické údaje

výška volně stojícího přístroje	84,5 cm (nastavitelná +3,5 cm)
výška vestavného přístroje	80,5 cm (nastavitelná +6,5 cm)
výška výklenku pro vestavbu	od 80,5 cm (+6,5 cm)
šířka	44,8 cm
šířka výklenku pro vestavbu	45 cm
hloubka volně stojícího přístroje	60 cm
hloubka vestavného přístroje	57 cm
hmotnost	max. 43 kg
napětí	viz typový štítek
jmenovitý příkon	viz typový štítek
jištění	viz typový štítek
příkon ve vypnutém stavu	0,3 W
udělené zkušební značky	viz typový štítek
průtočný tlak vody	50–1 000 kPa (0,5–10 bar)
připojení teplé vody	max. do 65 °C
výtlačná výška	max. 1 m
výtlačná délka	max. 4 m
připojovací kabel	asi 1,7 m
kapacita	9 jídelních sad



Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

G 5430

cs-CZ

M.-Nr. 11 521 160 / 00